

Bruksanvisning

_____ bordsåg

_____ TKS 200 - 230V

_____ TKS 254 E - 230V, 400V

_____ TKS 254 PRO - 230 V, 400 V



TKS 200



TKS 254 E



TKS 254 PRO

TK

avtryck

Produktidentifiering

bordsåg	Artikelnummer
TKS 200 - 230V	5902020
TKS 254 E - 230V	5902025
TKS 254 E - 400 V	5902026
TKS 254 PRO - 230 V	5902027
TKS 254 PRO - 400 V	5902028

Tillverkare

Stürmer Maschinen GmbH Dr.-
 Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103
 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55
 E-post: info@holzstar.de
 Internet: www.holzstar.de

Information om bruksanvisningen

Original bruksanvisning

Utgivningsdatum: 24 augusti
 2026 Version: 2.07

Språk: Tyska

Författare: FL/MS/LA/CO

Upphovsrättsinformation

Copyright © 2026 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Tyskland.

Innehållet i denna bruksanvisning tillhör uteslutande Stürmer
 Maschinen GmbH.

Distribution, reproduktion, användning och utlämnande av detta
 dokument är förbjudet om det inte uttryckligen tillåts. Överträdelser
 leder till skadeståndsskyldighet.

Tekniska specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Fel och utelämnanden förbehålls.

Innehåll

1 Introduktion	3 1.1
Upphovsrätt.....	3 1.2
Kundtjänst.....	3
1.3 Ansvarsbegränsning.....	3 2
Säkerhet.....	3 2.1 Förklaring av
symboler.....	3 2.2 Personlig
skyddsutrustning	4 2.3 Operatörens
ansvar	4 2.4
Personalkrav	5 2.5
Säkerhetsmärkning	5 2.6
Säkerhetsanordningar	6 2.7 Allmänna
säkerhetsinstruktioner	6 3 Avsedd användning
7	
4 Kvarvarande risker.....	7
5 Tekniska data	8 5.1
Typskylt.....	9 6 Transport,
förpackning, förvaring	9 6.1
Leverans.....	9 6.2
Transport	9 6.3
Förpackning.....	10 6.4
Förpackning.....	10 6.5
Förvaring.....	10 7
Apparatbeskrivning	10 8
Leveransomfattning	11 9 Installation
före idrifttagning	11 9.1 Krav på
installationsplatsen.....	11 9.2 Uppställning av
bordssågen.....	12 9.3 Anslutning av
dammutsugningssystemet	15 10
Elanslutning	15 11
Montering	16 11.1 Montering av
sågblad.....	16 11.2 Montering och justering av
klyvkniven.....	16 11.3 Montering och justering av klyvsågen
Staket.....	17 12 Idrifttagning
Bruksanvisning.....	18
13.1 Sågning av breda arbetsstycken.....	18 13.2
Sågning av smala arbetsstycken	18 13.3 Sågning av
kanter och lister.....	18 13.4 Justering av
diagonalanslaget.....	19 13.5 Tvärsågning av smala
arbetsstycken.....	19 13.6 Arbeta med geringsanslag.....
13.7 Dammutsug.....	20 13.8 Val
av sågblad.....	20 13.9 Byte av
sågblad.....	21 14 Skötsel, underhåll och
reparation...21 14.1 Skötsel efter arbetet.....	22
14.2 Underhåll och reparation.....	22 15 Avfallshantering,
återvinning.....	22
15.1 Urdrifttagning.....	22 15.2
Avfallshantering av smörjmedel.....	22 15.3
Avfallshantering via insamlingsplatser.....	22 16
Felsökning	23 17
Reservdelar	24 17.1 Beställning av
reservdelar.....	24 17.2
Reservdelsritningar.....	25 18
Elschema	33 19 EU-försäkran om
överensstämmelse	34

1 Introduktion

Du har gjort ett bra val genom att köpa bordssågen HOLZSTAR.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du startar enheten.

Detta ger information om korrekt idrifttagning, avsedd användning, säker och effektiv drift och underhåll av din bordsåg.

Bruksanvisningen är en del av bordssågen.
 Förvara alltid denna bruksanvisning på den plats där din bordsåg används. Följ dessutom de lokala föreskrifterna för olycksförebyggande åtgärder och allmänna säkerhetsföreskrifter som gäller för bordsågens användningsområde.

1.1 Upphovsrätt

Innehållet i denna manual är upphovsrättsskyddat.
 Användning är tillåten inom ramen för användningsområdet.
 Användning på bordssåg är tillåten. All annan användning är förbjuden utan skriftligt tillstånd.
 Tillverkaren tillåter inte detta.

För att skydda våra produkter registrerar vi varumärken, patent och designrättigheter där det är möjligt. Vi motsätter oss starkt alla intrång i vår immateriella egendom.

1.2 Kundtjänst

Kontakta din återförsäljare om du har några frågor om din bordsåg eller behöver teknisk information.

De ger dig gärna expertråd och information.

Tyskland:
 Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
 D-96103 Hallstadt

Reparationstjänst:
 Fax: 0049(0)951 96555-111
 E-post: service@stuermer-maschinen.de
 Internet: www.holzstar.de

Beställning av reservdelar:
 Fax: 0049(0)951 96555-119 E-post: satzteile@stuermer-maschinen.de

Vi är alltid intresserade av information och erfarenheter från tillämpningar som kan vara värdefulla för att förbättra våra produkter.

1.3 Ansvarsbegränsning

All information och alla instruktioner i denna manual har sammanställts med hänsyn till gällande standarder och föreskrifter, den senaste tekniken och vår mångåriga kunskap och erfarenhet.

I följande fall tar tillverkaren ansvar för

Inget ansvar för skador:

- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner
- Felaktig användning
- Användning av utbildad personal
- Obehöriga ändringar
- Tekniska förändringar
- Användning av otillåtna reservdelar

Det faktiska leveransomfånget kan avvika från de förklaringar och illustrationer som beskrivs här vid specialutföranden, vid användning av ytterligare beställningsalternativ eller på grund av de senaste tekniska ändringarna.

De skyldigheter som överenskommits i leveransavtalet, de allmänna villkoren och
 Tillverkarens leveransvillkor och de lagbestämmelser som gäller vid tidpunkten för avtalets ingående.

2 Säkerhet

Detta avsnitt ger en översikt över alla viktiga säkerhetspaket för personskydd och för säker och problemfri drift.

Arbetsrelaterade säkerhetsanvisningar finns i de enskilda kapitlen.

2.1 Förklaring av symboler

Säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning är markerade med symboler. Säkerhetsanvisningarna inleds med signalord som anger graden av fara.



FARA!

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en omedelbart farlig situation som kommer att leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.

**WARNING!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.

**FÖRSIKTIGHET!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre eller lättare skador om den inte undviks.

**FARA!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till egendomsskador och miljöskador om den inte undviks.

**ETT MEDDELANDE!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till egendomsskador och miljöskador om den inte undviks.

Tips och rekommendationer

**Tips och rekommendationer**

Denna symbol markerar användbara tips och rekommendationer samt information för effektiv och problemfri drift.

För att minska riskerna för personskador och egendomsskador för att minska och undvika farliga situationer, Säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning måste följas.

2.2 Personlig skyddsutrustning

Personlig skyddsutrustning (PPE) är utformad för att skydda individer från säkerhets- och hälsorisker på arbetsplatsen. Personalen måste bära den under arbetsuppgifter.

de olika uppgifterna på och med maskinen

Använd personlig skyddsutrustning, som särskilt nämns i de enskilda avsnitten i dessa instruktioner.

Följande avsnitt förklarar personlig skyddsutrustning:

**Hörsel- och huvudskydd**

Hörselskydd skyddar mot hörselskador orsakade av Buller. Industrijälmen skyddar huvudet mot fallande föremål och stötar med stillastående föremål.

**Skyddsglasögon**

Skyddsglasögonen är utformade för att skydda ögonen från flygande skräp.

**Lämpliga skyddshandskar**

Skyddshandskarna tjänar till att skydda händerna mot vassa kanter, såväl som mot friktion, skrapor eller djupare skador.

**Skyddsskor**

Skyddsskor skyddar fötterna mot klämskador, fallande föremål och halkning på hala ytor.

**Arbetskläder**

Arbetskläder är åtsittande arbetskläder utan utskjutande delar och med låg rivstyrka.

2.3 Operatörens ansvar

operatör

Operatören är den person som själv använder bordssågen för kommersiella ändamål eller ställer den till tredje parts förfogande för användning eller tillämpning och som bär det juridiska produktansvaret för skyddet av användaren, personalen eller tredje part under drift.

Operatörens skyldigheter

Om justerbordssågen används kommersiellt omfattas operatören av justerbordssågen av de lagstadgade skyldigheterna gällande arbetssäkerhet. Därför måste säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning, såväl som de för användningsområdet, följas. Säkerhets-, olycksförebyggande och miljöskyddsföreskrifter som gäller för justerbordssågen måste följas. I synnerhet gäller följande:

- Operatören måste informera sig om gällande arbetskyddsföreskrifter och dessutom identifiera faror som uppstår på grund av de specifika arbetsförhållandena på justersågens arbetsplats i en riskbedömning. Denna bedömning måste genomföras i form av bruksanvisningar för justersågen.
- Operatören måste vara närvarande under hela Kontrollera justerbordssågens drifttid, om de bruksanvisningar han har skapat överensstämmer med gällande föreskrifter och anpassa dem vid behov.
- Operatören måste definiera ansvaret för Tydligt reglera och definiera installation, drift, felsökning, underhåll och rengöring.
- Operatören måste se till att alla personer som hanterar justersågen har läst och förstått dessa instruktioner. Dessutom måste de regelbundet utbilda personalen och informera dem om riskerna.
- Operatören måste förse personalen med nödvändiga Tillhandahåll skyddsutrustning och kräv att nödvändig skyddsutrustning bärs.

Dessutom är operatören ansvarig för att justersågen alltid är i perfekt funktionsdugligt skick. Därför gäller följande:

- Operatören måste säkerställa att de underhållsintervaller som beskrivs i dessa instruktioner följs.
- Operatören måste se till att alla säkerhetsanordningar är på plats Kontrollera den regelbundet för funktionalitet och fullständighet.

2.4 Personalkrav

Kvalifikationer

De olika punkter som beskrivs i den här guiden Uppgifter ställer olika krav på kvalifikationerna hos de personer som utför dem.
är anförtrödda detta.



WARNING!

Fara uppstår vid otillräcklig kvalifikation hos individer!

Otillräckligt kvalificerade personer kan inte bedöma riskerna med hantering av justersågen och utsätter sig själva och andra för fara för allvarliga eller dödliga skador.

- Allt arbete får endast utföras av kvalificerade personer. få det gjort.
- Otillräckligt kvalificerade personer från Håll dig borta från arbetsområdet.

Endast personer som uppfyller följande kriterier får utföra allt arbete. De som kan förväntas utföra dessa uppgifter på ett tillförlitligt sätt. Personer vars reaktionstid är nedsatt, till exempel av droger, alkohol eller medicinering, är inte tillåtna.

Denna bruksanvisning specificerar kvalifikationerna för de personer som krävs för de olika uppgifterna, enligt nedan:

operatör

Operatören har instruerats av operatören om de uppgifter som tilldelats honom och de potentiella farorna med felaktigt uppförande. Operatören får endast utföra uppgifter utöver normal drift om detta anges i denna bruksanvisning och operatören uttryckligen har gett honom tillstånd till det.

Specialistpersonal

Specialistpersonalen är kvalificerad tack vare sin yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet, samt sin expertis. kunna utföra det arbete som tilldelats honom i enlighet med relevanta standarder och föreskrifter och att självständigt identifiera potentiella faror och undvika risker.

Tillverkare

Vissa uppgifter får endast utföras av tillverkarens auktoriserade personal. Annan personal är inte behörig att utföra dessa uppgifter. Vänligen kontakta vår kundtjänstavdelning för att ordna så att nödvändigt arbete utförs.

2.5 Säkerhetsmarkeringar på bordssågen

Följande säkerhetsmarkeringar är fästa på bordssågen och måste observeras och följas.



Bild 1: Säkerhetsinstruktioner

Säkerhet

Säkerhetsmarkeringarna som är fästa på maskinen får inte tas bort. Skadade eller saknade säkerhetsmarkeringar kan leda till fel, personskador och egendomsskador.

De måste bytas ut omedelbart. Om säkerhetsmarkeringarna inte är omedelbart igenkännbara och begripliga måste maskinen tas ur bruk tills nya säkerhetsmarkeringar har anbringats.

har varit.



VARNING!

Läs alla säkerhetsinstruktioner och instruktioner. Underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador.

Spara all säkerhetsinformation och instruktioner för framtida bruk.

2.6 Säkerhetsanordningar

Spånhuva

Spånskyddet skyddar mot oavsiktlig kontakt med sågbladet och mot flygande spånor.

Spånskyddet måste alltid vara monterat under drift.

tryckpinne

Tryckpinnen fungerar som en förlängning av handen och skyddar mot oavsiktlig kontakt med sågbladet.

Tryckpinnen måste alltid användas när avståndet mellan stoppprofilen och sågbladet är mindre än eller lika med 120 mm.

2.7 Allmänna säkerhetsinstruktioner

Observera följande:

Använd skyddsanordningar och säkra dem ordentligt. Arbeta aldrig utan skyddsanordningar och håll dem i gott skick.

- Håll bordssågen och dess arbetsmiljö i ordning
Håll det rent hela tiden. Se till att det finns tillräcklig belysning och ventilation.
- Bordsågen får i sin konstruktion inte
Den får inte modifieras och får inte användas för andra ändamål än de som tillverkaren avsett.
- Arbeta aldrig under påverkan av koncentration-
störande sjukdomar, trötthet, droger, alkohol eller medicinering.

Håll barn borta från och nära bordssågen
betrodda personer borta från deras arbetsmiljö.

- Dra inte i nätsladden för att dra ur kontakten.
Dra ur kabeln ur uttaget. Skydda kabeln från värme, olja och vassa kanter.

- Avhjälj omedelbart alla störningar som äventyrar säkerheten.

- Se till att inga delar av bordssågen är skadade före varje användning.
Skadade delar måste bytas ut omedelbart för att undvika potentiella faror.

Överbelasta inte bordssågen!

bättre och säkrare inom det angivna prestandaintervall.

- Bär inte klocka, ringar eller andra smycken-
Skär av bitarna och rulla tillbaka ärmarna innan du arbetar med bordssågen.

- Använd inte pumpen i explosionsfarliga områden eller nära brandfarliga vätskor och gaser.

- Rör inte vid strömkontakten med våta händer.

Efter att maskinen stängts av fortsätter utsugningssystemet att gå i

3–4 sekunder och stängs sedan av automatiskt. Resterande damm sugs ut enligt gällande föreskrifter för farliga ämnen. Detta sparar energi och minskar buller. Utsugningssystemet är endast igång när maskinen är i drift.

- För arbete inom den kommersiella sektorn måste ett utsugssystem användas för dammutsugning.
- Utsugssystem eller dammuppsamlare medan maskinen är igång
Stäng inte av eller ta bort.
- Håll golvet runt maskinen rent och fritt från skrot, sågspån eller olja
för att undvika risk för snubbel eller halk.

- Använd endast originalreservdelar och tillbehör för att undvika potentiella faror och olycksrisker.

- I grund och botten måste arbetsstyckena som ska bearbetas vara fria från främmande föremål såsom spikar eller skruvar.

- Om det är nödvändigt att arbeta bredvid maskinen krävs hörselskydd (hörlurar, öronkåpor etc.).



FARA!

Ta inte bort några säkerhetsanordningar från bordssågen.
Notera nödstoppsbrytarens placering så att du kan använda den omedelbart när som helst.



FARA!

Maskinen får endast användas, underhållas eller repareras av personer som är bekanta med den och medvetna om riskerna. Obehöriga modifieringar av maskinen upphäver tillverkarens ansvar för eventuella skador som uppstår.

**FARA!**

Undvik att bära långa kläder och använd hårskydd.

**FARA!**

Kontrollera sågbladet för sprickor eller saknade tänder. Använd inte spruckna eller slöa blad. Se till att bladet är ordentligt fäst vid axeln.

**FARA!**

Sträck dig inte nära bladet för att ta bort delar eller skrot medan sågbladet är igång.

**FARA!**

Använd alltid bladskyddet och påskjutningsstången när du arbetar på bordssågen.

**FARA!**

Rengör aldrig bordssågen medan den är igång.

**FARA!**

Använd alltid [skyddskläder/skyddskläder] när du arbetar med trä. Dammmask för att skydda mot hälsorisker från trädammskitt att undvika.

**FARA!**

Lämna aldrig bordssågen igång utan uppsikt. Stäng alltid av maskinen. från det ögonblick du lämnar din arbetsplats.

**FARA!**

Stäng alltid av maskinen och dra ur sladden om du vill rengöra eller byta ut sågbladet.

3 Avsedd användning

Bordsågen är uteslutande avsedd för bearbetning av trä och träliknande material. Endast originalverktyg och tillbehör får användas. Använd lämplig sågklinga beroende på snitt och träslag (massivt trä, plywood eller spånskiva).

Bordsågen är inte avsedd för kommersiellt bruk.

Den får inte användas i potentiellt explosiva atmosfärer, och den högsta tillåtna temperaturen får inte överskridas. Den måste kombineras med en måste användas med ett lämpligt utsugssystem.

Korrekt användning inkluderar även att följa alla instruktioner i denna manual.

Vid konstruktiva och tekniska ändringar av Stürmer Maschinen GmbH tar inget ansvar för glidbordssågen.

Alla typer av anspråk på skador till följd av felaktig användning är uteslutna.

**FARA!**

All modifiering av enheten är förbjuden. Modifieringar kan ogiltigförklara garantin och kan leda till bränder och skador, inklusive dödliga, för användaren.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador.

vilket kan bero på att dessa instruktioner inte följs eller på felaktig användning av enheten och orsaka skador på föremål eller personer.

4 kvarvarande risker

Maskinen är byggd enligt den senaste tekniken och erkända säkerhetsstandarder. Trots detta kan vissa kvarvarande risker uppstå under drift.

- Risk för skador på fingrar och händer från det roterande sågbladet om arbetsstycket inte styrs korrekt.
 - Skador orsakade av att arbetsstycket kastas bort på grund av felaktig hantering eller styrning, till exempel arbete utan stopp.
 - Hälsorisker på grund av buller. När Den tillåtna bullernivån överskrider under arbetet. Var noga med att använda personlig skyddsutrustning såsom hörselskydd.
 - Skador orsakade av defekt sågblad. Kontrollera sågbladet regelbundet och före varje användning för skador. kontrollera.
 - Fara från elektricitet, användning av felaktiga elkablar.
 - Vid användning av specialtillbehör, Bruksanvisningen som medföljer specialtillbehör måste följas och läsas noggrant.
- Kvarvarande risker kan minimeras om
- Säkerhetsanvisningar, avsedd användning och hela bruksanvisningen måste följas.

**VARNING!**

Bordsågen får endast användas med fungerande säkerhetsanordningar.

Stäng omedelbart av bordssågen om du

Fastställ att en säkerhetsanordning är defekt eller har demonterats!

All extrautrustning som tillhandahålls av operatören måste vara utrustad med föreskrivna säkerhetsanordningar. vara utrustad.

Du, som operatör, är ansvarig!

**VARNING!****Fara vid felaktig användning!**

Felaktig användning av bordssågen kan leda till farliga situationer.

- Bordsågen är endast i effektområdet-drivenhet, som anges i de tekniska uppgifterna.
- Kringgå aldrig säkerhetsanordningarna eller åsidosätta.
- Bearbeta aldrig andra material än de som anges för avsedd användning.
- Bordsågen endast i tekniskt perfekt skick verka i beredskap.
- Arbeta aldrig på flera arbetsstycken samtidigt.

5 Tekniska data

Modell	TKS 200 / 230 V	TKS 254 E 230V / 400V	TKS 254 PRO 230V / 400V
Längd x Bredd x Höjd	1430 x 1000 x 1030 mm	1430 x 1000 x 1030 mm	1430 x 1000 x 1030 mm
Vikt	80 kg	105 kg	131 kg
Motorvarvtal	2800 varv/min	2800 varv/min	2800 varv/min
Total prestanda	1,1 kW	2,1 kW	2,1 kW
Total ansluten last	4,6 A	9,3 A / 3,5 A	9,3 A / 3,5 A
Anslutningsspänning	230 V	230 V / 400 V	230 V / 400 V
Energiförbrukning	1,1 kW	2,1 kW / 2 kW	2,1 kW / 2 kW
Huvudsågbladets hastighet	4750 minuter	4000 minuter	4000 minuter
Drivmotorns kraft	0,75 kW	1,5 kW	1,5 kW
Ø Sugport i botten	100 mm	100 mm	100 mm
Övre sugport	30 mm	30 mm	30 mm
Bordhöjd	870 mm	850 mm	835 mm
Bordbredd	400 mm	420 mm	480 mm
bordslängd	530 mm	635 mm	720 mm
Formatera glidande vagnbredd	250 mm	250 mm	250 mm
längd på glidbordet	400 mm	400 mm	400 mm
Ø Huvudsågblad	200 mm	254 mm	254 mm
Max. klipphöjd 45°	48 mm	58 mm	
Max. klipphöjd 90°	60 mm	80 mm	80 mm
Max. skärhöjd -45°			54 mm
Skärbredd med parallellanslag 705 mm		680 mm	610 mm
Max. sågbredd vänster (sågblad) 635 mm		650 mm	550 mm
Sågbladets lutning	45-90°	45-90°	90-(-45)°
ljudtrycksnivå	78,5 dB	85,1 dB = 230 V-modell 84,7 dB = 400 V-modell	84,2 dB = 230 V-modell 83 dB = 400 V-modell

Information om dammutsläpp

Dammutsläppsvärdena uppmätta enligt "Principer för provning av dammutsläpp (koncentrationsparametrar) framför träbearbetningsmaskiner" från Tekniska kommittén för trä ligger under 2 mg/m³. Därför kan man, när maskinen är ansluten till ett lämpligt industriellt utsugssystem med en lufthastighet på minst 20 m/s, antas att överensstämmelsen med TRKG-gränsvärdet för trädamm som gäller i Förbundsrepubliken Tyskland är permanent och tillförlitligt säkerställd.

5.1 Typskylt

Tischkreissäge Table circular saw			
Typ Type	TKS 200	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5902020	Baujahr Year of manufacture	
Motorleistung Motor power	0,75 kW	Netzanschluss Power supply	230 V ~ 50/60 Hz
Gewicht Weight	80 kg	Aufnahmeleistung Power consumption	1,1 kW
Durchmesser Sägeblatt Diameter saw blade	200 mm		
 www.holzstar.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Bild 2: Typskylt TKS 200

6. Transport, förpackning, lagring

6.1 Leverans

Vid leverans, kontrollera bordssågen för synliga transportskador. Om du upptäcker några skador, rapportera dem omedelbart till transportföretaget eller återförsäljaren.

6.2 Transport

Felaktig transport är benägen för olyckor och kan orsaka skador eller funktionsfel på maskinen, för vilka vi inte tar något ansvar.
Ge en garanti.

Transportera leveransen, säkrad mot förskjutning eller tippning, till installationsplatsen med en tillräckligt stor gaffeltruck eller kran.



VARNING!

Allvarliga till dödliga skador orsakade av att man välter och att maskindelar faller från gaffeltrucken
gaffeltruck, pallyftare eller transportfordon.
Vänligen följ instruktionerna och informationen på transportlådan.

Notera maskinens totalvikt.
Maskinens vikt beskrivs i "Tekniska specifikationer".

Maskinens data är specificerade. Maskinens vikt kan variera när den är uppackad.

Maskinen kan också identifieras med hjälp av sin namnskytt.

Använd endast transportutrustning och lyftanordningar som kan bära maskinens totalvikt.



VARNING!

Allvarliga eller dödliga skador kan uppstå på grund av skadad eller otillräckligt stark lyftutrustning och selar som går sönder under belastning. Kontrollera att lyftutrustning och selar är i tillräcklig bärförmåga och i gott skick.

Följ olycksfallsförebyggande föreskrifter från den arbetsgivarförsäkringsförening som ansvarar för ditt företag eller andra tillsynsmyndigheter.

Säkra lasterna noggrant.

Allmänna faror vid internt arbete transport



VARNING: RISK FÖR VÄLTNING

Maskinen får lyftas maximalt 2 cm utan att säkras.

Anställda måste befinna sig utanför farozonen, lastens räckhåll.

Varna anställda och påpeka faran för dem.

Maskiner får endast transporteras av auktoriserad och kvalificerad personal. Agera ansvarsfullt under transport och tänk alltid på konsekvenserna. Undvik djärva och riskfyllda handlingar.

Lutningar och sluttningar (t.ex. uppfarter, ramper och liknande sträckor) är särskilt farliga. Om körning på sådana sträckor är oundviklig krävs extrem försiktighet.

Kontrollera transportvägen innan du påbörjar
Transporter för potentiella faror, ojämnheter och defekter, samt för tillräcklig hållfasthet och bärförmåga

Enhetsbeskrivning

Farliga områden, ojämna ytor och defekter måste inspekteras före transport. Avlägsnande av faror, ojämna ytor och defekter är obligatoriskt.

Störningar orsakade av andra anställda under transport leder till betydande faror.

Noggrann planering av interna transporter är därför avgörande.

Transport med gaffeltruck/palltruck:

För frakt levereras maskinen, packad i lådor, på en pall så att den kan transporteras med gaffeltruck eller palllyft.



VARNING!

Se till att ingen befinner sig i riskzonen under lyft och transport, eftersom de kan skadas om maskinen faller eller välter! Lyft upp

Placera inte maskinen vid inmatnings- och utmatningsbordet!



ETT MEDDELANDE!

Under transport måste maskinen skyddas mot kraftiga vibrationer och fukt på lämpligt sätt.

6.3 Förpackning

Allt förpackningsmaterial och förpackningshjälpmedel som används till bordssågen är återvinningsbart och måste i princip återvinnas.

Vänligen strimla kartongförpackningens komponenter och släng dem i pappersinsamlingen.

Filmerna är tillverkade av polyeten (PE) och stoppningsdelarna av polystyren (PS). Dessa material kan lämnas in på en återvinningscentral eller genom att kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag.

6.4 Förpackning

Allt förpackningsmaterial och hjälpmedel som används till bordssågen är återvinningsbart och måste återvinnas. Strimlad kartongförpackning ska slängas i pappersavfallet. Filmerna är tillverkade av polyeten (PE) och dämpningsmaterialet av polystyren (PS). Dessa material ska lämnas till en återvinningscentral eller till din lokala avfallshanteringsanläggning.

Avfallshanteringsföretag.

6.5 Förvaring



VARNING!

Förvara bordssågen på ett sådant sätt att den inte kan användas av obehöriga personer. och så att ingen kan skada sig på den stationära bordssågen.

Förvara bordssågen noggrant rengjord i en torr, ren och frostfri miljö.

Täck över maskinen med en skyddande presenning.

Temperaturintervall för förvaring och transport:
-25 °C till +55 °C.

7 Enhetsbeskrivning

TKS 200 / 230 V

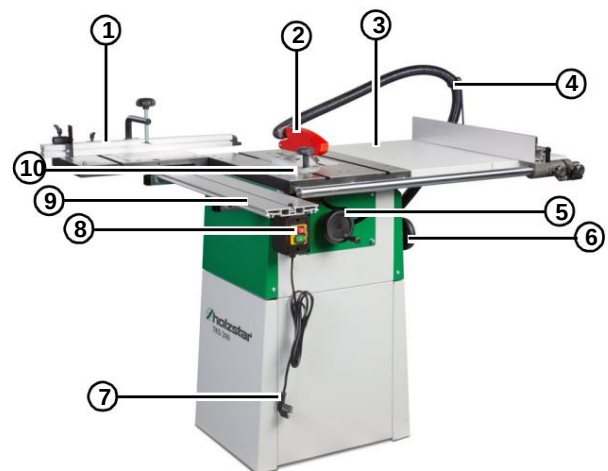


Bild 3: Enhetsbeskrivning TKS 200 / 230 V

1. Längsgående

stopp 2. Spånskydd

3. Glidande vagn

4. Utsugsledning 5.

Höjjusteringsratt 6. Vred för

sågbladslutning

7. Strömuttag

8. PÅ/AV-brytare

9. Styrsläde

10. Vinkelstopp

TKS 254 E

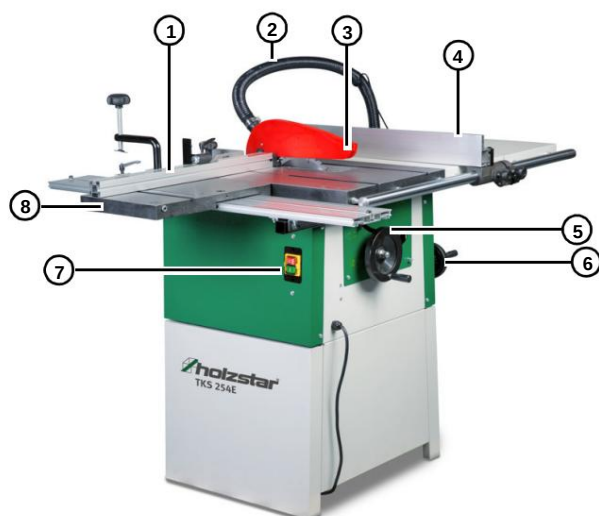


Bild 4: Enhetsbeskrivning TKS 254 E / 230 V

1. Kapstaket
2. Sugledning
3. Spånskydd
4. Längsgående stopp
5. Höjdjusteringsratt 6. Ratt för sågbladslutning
7. PÅ/AV-brytare
8. Glidvagn

TKS 254 PRO

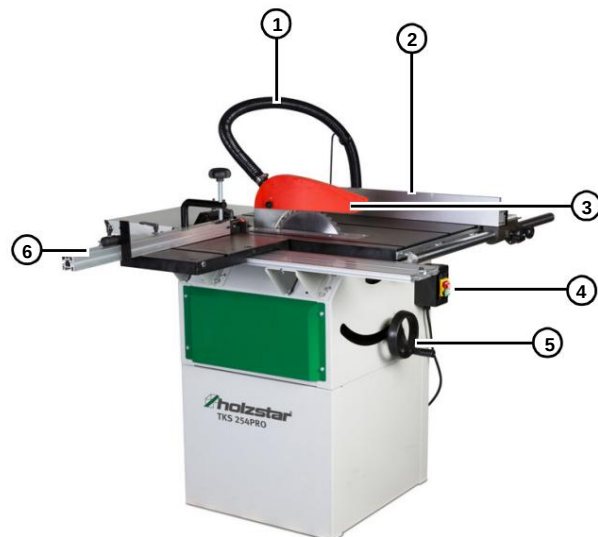


Bild 5: Enhetsbeskrivning TKS 254 PRO / 230 V

1. Sugledning
2. Kapstaket
3. Spånskydd
4. PÅ/AV-brytare
5. Vridknapp för höjdjustering
6. Glidvagn med längsgående stopp

8 Leveransomfattning

TKS 200, TKS 254 E och TKS 254 PRO

- Underkonstruktion
- Skjutbord
- Parallellstopp
- Vinkelstopp (endast TKS 200)
- Bordförlängning (endast TKS 200)
- Sågblad 200 x 30 x 2,8 mm / Z18 (endast TKS 200)
- Sågblad 254 x 30 x 3 mm / Z 40 (TKS 254 E, TKS 254 PRO)
- Sågbladsskydd med utsugsslang
- Bordförlängning (endast TKS 254 PRO)

9. Installation före driftsättning



FÖRSIKTIGHET!

Risk för skador på grund av en instabil maskin! Kontrollera maskinens stabilitet.

Maskinen efter att den har ställts upp på en plan och stabil mark.



FÖRSIKTIGHET!

Vissa metalldelar kan ha vassa kanter. Kontrollera alla metalldelar för att undvika skador.



FÖRSIKTIGHET!

Observera maskinens vikt! Maskinen får endast monteras av två personer som arbetar tillsammans. Kontrollera att alla lyfthjälpmedel är tillräckligt dimensionerade och har tillräcklig bärförmåga.

9.1 Krav på installationsplatsen

Bordsågen måste placeras på en jämn och fast yta.

Ytan måste vara stabil. Tillräckligt utrymme för rörelse är avgörande. Installationsplatsen bör uppfylla följande kriterier:

Ytan måste vara jämn, fast och fri från vibrationer. Fäst maskinen i golvet med bultar. Använd de förborrade hålen på maskinfötterna för detta ändamål.

- Installations- eller arbetsområdet får inte överstiga +40° och inte understiga +5°.
- Inga maskiner som producerar damm och spån bör användas i närheten av maskinen.

- Det måste finnas tillräckligt med utrymme för driften-
Personal måste finnas tillgänglig för materialtransport
samt för monterings- och underhållsarbete.
- Installationsplatsen måste ha god belysning (500 lux).
- En suganordning med en minsta sugkapacitet på 690 m³/h och en minsta flödes hastighet på 20 m/s vid suganslutningen måste finnas; slangdiameter 100 mm, maximal längd 4 m.
- Innan idrifttagning måste maskinen anslutas till en Dammsugningssystemet måste anslutas till en flexibel, flamskyddad utsugskanal. Utsugningssystemet måste slås på automatiskt när bordssågen slås på. Efter en startfördröjning på 2–3 sekunder startar utsugningssystemet automatiskt när maskinen slås på. Detta förhindrar överbelastning av strömbrytaren.

9.2 Uppställning av bordssågen



FÖRSIKTIGHET!

Risk för skador på grund av en instabil maskin!

Kontrollera maskinens stabilitet efteråt
placeringen på en stabil yta.



FÖRSIKTIGHET!

Vissa metalldelar kan ha vassa kanter. Kontrollera alla
metalldelar för att undvika skador.



FÖRSIKTIGHET!

Var uppmärksam på maskinens vikt!
Maskinen får endast monteras av två personer tillsammans.

Kontrollera att utrustningen har tillräckliga
dimensioner och bärförmåga.



FARA!

För att säkerställa tillräcklig stabilitet för maskinen
bör den bultas fast i ytan. Fyra hål finns för detta
ändamål på maskinhuset.

Gör maskinen driftklar genom att följa dessa steg:

Montering av underkonstruktionen

Steg 1: Montera det övre huset på det nedre huset enligt ritningen i
figur 6.

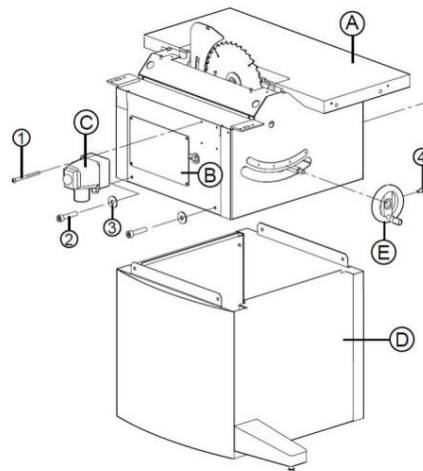


Bild 6: Montering av maskinhuset

Montera arbetsbänken på sidan



FÖRSIKTIGHET!

Arbetsbänken är tung. Se till att...
För att vara på den säkra sidan, se till att du har tillräckligt med
resurser och stöd.

Steg 1: Fäst förlängningsbordet på sidan av sågen

Skruva fast bordet löst, justera och centrera det, dra
sedan åt skruvarna under och på sidorna. Kontrollera
centreringen i hörnen och ytans planhet mot huvudbordet
med hjälp av tråklossar och ett vattenpass, dra
sedan åt alla skruvar på arbetsbänken.



Bild 7: Montering av arbetsbänken

Montera stoppstyrskenan

Steg 1: Sätt i sexkantsskruvarna i huvudbordet och använd förlängningsborden. Skruva löst fast två muttrar på varje sexkantsskruv.

Steg 2: Sätt i skruvarna i stoppstyrningen. Skruva fast skenan cirka 4–5 varv.



Bild 8: Montering av stoppstyrskenan

Montera parallellstopp

Steg 1: Lossa stjärnknopparna på parallellstoppsstödet och skjut stödet på styrskenan.



Bild 9: Skjuta upp bäraren på styrskenan

Steg 2: Lossa skruven som styr parallellstoppet med hjälp av handtaget och skjut in parallellstoppet i stödets skruv.

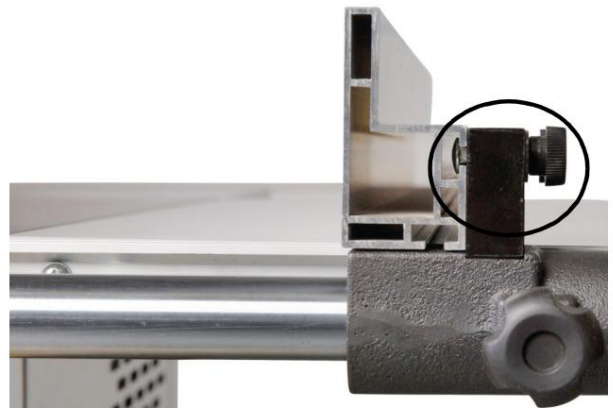


Bild 10: Montering av parallellstoppet på stödet

Steg 3: Dra åt alla handtag ordentligt för att säkra parallell-lås låset ordentligt.

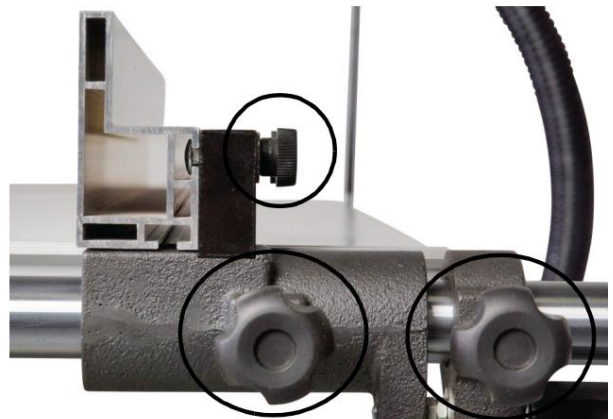


Bild 11: Dra åt parallellstoppet

Montera vinkelstopp

Steg 1: Sätt in vinkelstoppet i det avsedda spåret på glidbordet och dra åt det med vridhandtaget.

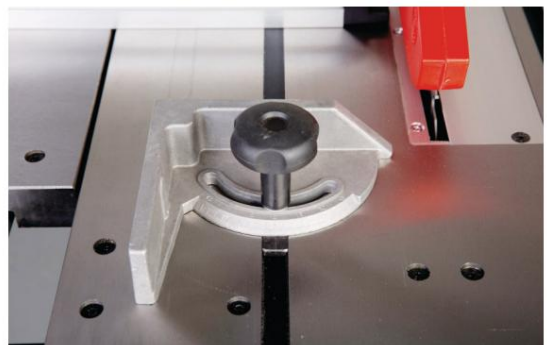


Bild 12: Montering av vinkelstoppet

Montering av styrvagnshållaren

Steg 1: Montera glidvagnshållaren enligt figur 13.

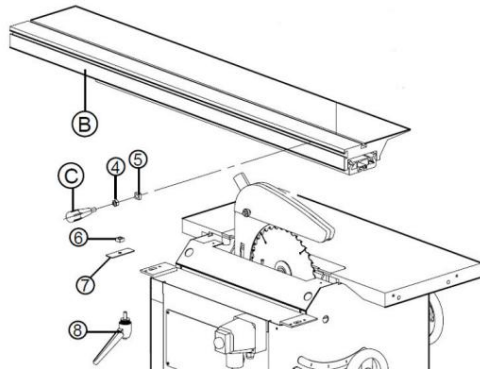


Bild 13: Montering av glidvagnsstödet

Steg 2: Placera glidvagnen på Bäraren och fäst den.



Bild 14: Montering av glidvagnen

Montera utsugsporten och skyddsanordningarna.

Steg 1: Utsugsporten längst ner på baksidan maskinen med 4 M6x12 Phillips-skravar, brickor och muttrar
(Fäst muttrarna på insidan) skruva fast.



Bild 15: Montering av utsugsporten

Steg 2: Skruva fast sågbladsskyddet.



Bild 16: Montering av sågbladsskyddet

Steg 3: Slangdragningen på baksidan av
Fäst stålbordet på bordet med 2 M6x20 sexkantsskruvar, distanser och muttrar (muttrar på insidan av bordet).



Bild 17: Montering av slangstyrningen

Montera sugslangar

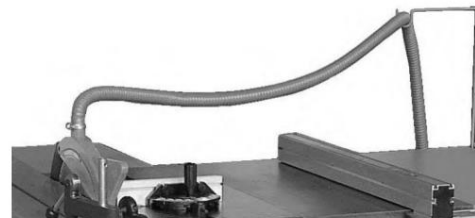
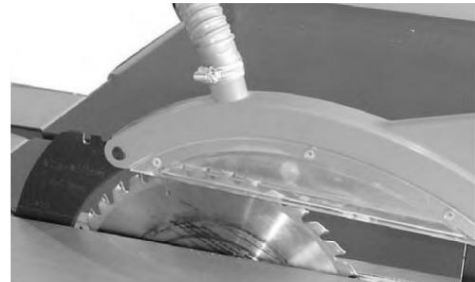


Bild 18: Montering av sugslangarna



Bild 19: Montering av sugslangarna

Steg 1: Anslut 30 mm sugslangen till en

Fäst slangklämma på sågbladsskyddet och för sedan in slangens i slangstyrningen. Se till att slangens löper fritt och att det finns tillräckligt utrymme från arbetsytan.

Steg 2: Fäst den andra änden av utsugsslangen till utsugsporten på maskinhuset med en slangklämma.**Steg 3: Anslut 100 mm sugslangen till en**

Fäst en slangklämma på utsugsporten på maskinhuset. Fäst den andra änden av utsugsslangen på utsugningssystemets insugsport med en slangklämma.

**FARA!**

För att säkerställa tillräcklig stabilitet för maskinen bör den bultas fast i ytan. Fyra hål finns för detta ändamål på maskinhuset.

9.3 Anslutning av utsugningssystemet**FARA!**

Använd endast maskinen med utsugningssystemet anslutet och påslaget.

För att maskinen ska fungera korrekt krävs en Extraktionsutrustning som krävs:

- med en minsta kapacitet på 570 mm³ /h och minsta lufthastighet i kanalerna
- Motsvarande 20 m/s för torra partiklar. -
- med en minsta kapacitet på 790 mm³ /h och minsta lufthastighet i kanalerna.
- 28 m/s för våta partiklar.
- Slanganslutningen eller röret för anslutning av utloppet ska vara ledande och elektrostatiskt jordat (motstånd mindre än 106 Ω).

Slå på maskindrivningen och dammutsugningssystemet samtidigt! Använd flexibla dammutsugningsslangar med en diameter på 100 mm och 30 mm för utsug vid sågbladsskyddet.

10 Elanslutning

Den installerade elmotorn är ansluten och driftklar.

Anslutningen uppfyller gällande VDE- och DIN-standarder.

Kundens nätverksanslutning och den använda Förlängningssladdar måste uppfylla dessa föreskrifter.

Viktiga instruktioner

Elmotorn på 230 V/50 Hz är konstruerad för driftläge S6/40 % (400 V/50 Hz S6/40%). Motorn stängs av automatiskt vid överbelastning.

Efter en avkylningsperiod (som varierar i längd), att starta motorn igen.

Felaktiga elektriska anslutningskablar

Isoleringsskador uppstår ofta på elektriska anslutningskablar.

Orsakerna är:

- Tryckpunkter kan uppstå om anslutningskablar dras genom fönster- eller dörrspringor.
- Veck orsakade av felaktig fastsättning eller Dragnings av anslutningsledningen.
- Gränssnitt som skapas genom att anslutningskabeln dras över.
- Isoleringsskador orsakade av att den rivits ut ur Vagguttag.
- Sprickor på grund av åldring av isoleringen. Sådana skadade elektriska anslutningskablar får inte användas och är livshotande på grund av isoleringsskadorna.

Kontrollera regelbundet de elektriska anslutningskablar för skador. Se till att anslutningskabeln är bortkopplad från elnätet under inspektionen. Elektriska anslutningskablar måste uppfylla gällande VDE- och DIN-standarder. Använd endast anslutningskablar märkta H07 RN.

Det är obligatoriskt att typbeteckningarna anges på anslutningskabeln.

AC-motor

- Nätspänningen måste vara 230 volt/50 Hz.
- Förlängningssladdar måste ha ett tvärsnitt på 1,5 mm upp till en längd på 25 m, och minst 2,5 mm för längder över 25 m.

- Nätanslutningen är skyddad av en trög säkring på 16 A.

trefasmotor

- Nätspänningen måste vara 400 V/50 Hz.
- Förlängningssladdar måste ha en ha en minsta tvärsnittsarea på 1,5 mm.
- Nätanslutningen är skyddad av en maximal säkring på 16 A.
- Vid anslutning till elnätet eller byte av plats, Rotationsriktningen måste kontrolleras; vid behov måste polariteten bytas med en CEE-kontakt.

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av en behörig elektriker.

11 Montering



FÖRSIKTIGHET!

Innan allt underhålls-, ombyggnads- och monteringsarbete på bordssågen påbörjas måste nätkontakten dras ur!



ETT MEDDELANDE!

Var försiktig vid upppackning så att det inte finns några smådelar från maskinen i förpackningens inre delar.

Följande steg gör maskinen redo för drift.
göra:

- Packa upp sågen och kontrollera om det finns några problem.
- Kontrollera om det finns transportskador
- Maskinen måste vara uppställd i en stabil position, d.v.s. på en jämn och halkfri yta.

11.1 Montering av sågbladet

Steg 1: Ta bort bordsinsatsen (bild 20) och
Lossa sågbladets monteringskruv.

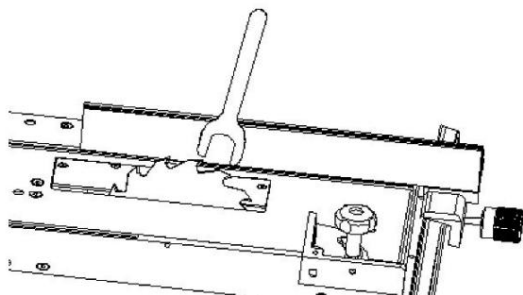


Bild 20: Demontering av bordsinsats TKS 200

Steg 2: Placera sågbladet på flänsen och fäst det med skruven. Se till att sågbladets tänder är korrekt orienterade (bild 21).

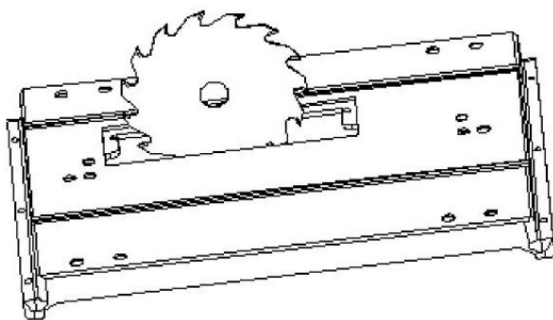


Bild 21: Montering av sågbladet TKS 200

11.2 Montering och justering av klyvkniven

Steg 1: Justera klyvkniven så att den

Avståndet från sågbladet är mellan 3 och 8 mm. För att justera klyvkniven, lossa skruven, flytta klyvkniven till rätt position och dra åt muttern igen.

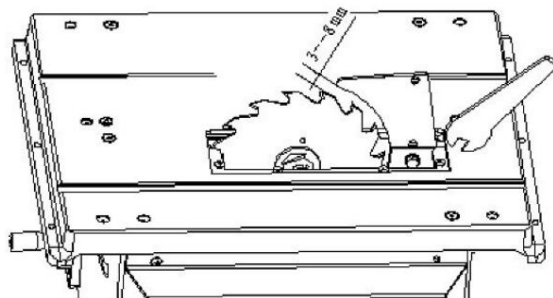


Bild 22: Montering av klyvkniven

Steg 2: Kontrollera att klyvkniven är parallell med sågbladet med bordsinsatsen (bild 23).

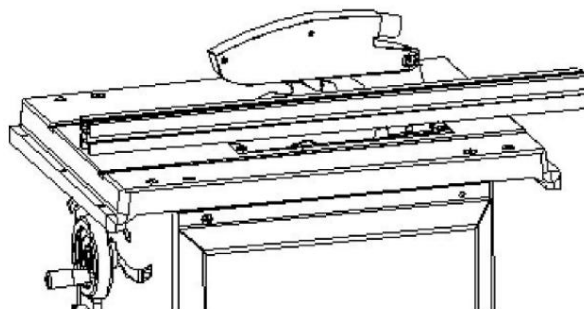


Bild 23: Kontroll av klyvkniven

Steg 3: Montera locket (20) på klyvkniven (18) (bild 24) med rundskruv M 6 x 25, bricka 6 och vingmutter M6.

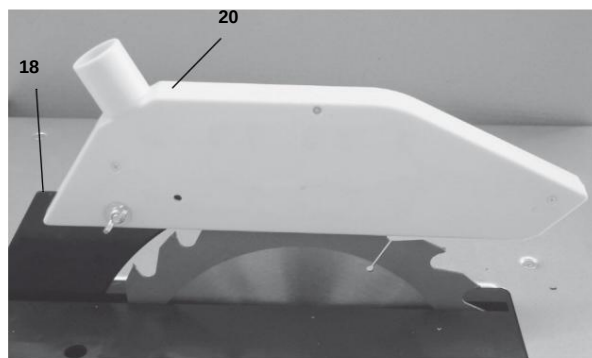


Bild 24: Montering av locket

11.3 Montering och justering av långsgående anslag

Steg 1: Skjut in det långsgående stoppet i det avsedda styrspåret och fixera det med den vänstra insexskruven.

(Bild 25). Justera först parallellanslaget på anslagssidan och rikta sedan in det exakt med styrskenan i förhållande till sågbladet.

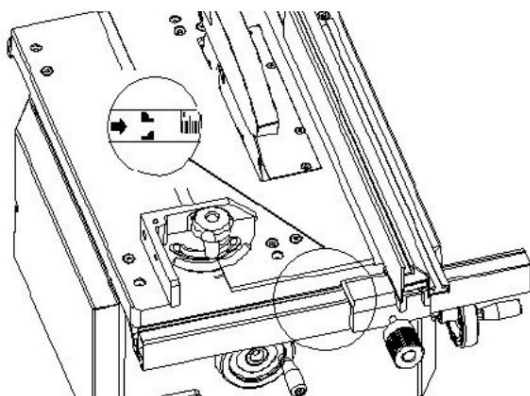


Bild 25: Montera långsgående anslag TKS 200

Det långsgående stoppet kan flyttas och roteras genom att lossa och vrida den nedre klämskruven (bild 26). Det är också möjligt att använda stoppet på vänster eller höger sida.

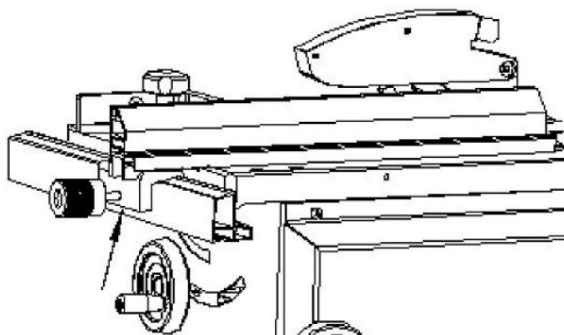


Bild 26: Inställning av parallellanläggning TKS 200



ETT MEDDELANDE!

Kontrollera regelbundet att parallellanslaget är parallellt med sågbladet för att säkerställa ett perfekt snitt.

12 Idrifttagning



FARA!

Vänligen följ säkerhetsanvisningarna!

Maskinen får endast startas med

Maskinen måste vara helt monterad med skydds- och säkerhetsanordningar. Anslut maskinen till...

Anslut ett dammsugssystem. Dammsuget måste sänkas ner på arbetsstycket före varje operation. Ta bort dammsuget för dolda snitt. Sätt tillbaka dammsuget omedelbart efter varje operation. Maskinen måste justeras så att spetsen på den högsta sågtanden är strax högre än arbetsstycket. Innan maskinen slås på måste alla skydds- och säkerhetsanordningar vara korrekt installerade. Sågklingan måste kunna röra sig fritt. Kontrollera arbetsstycket för främmande föremål (spikar, skruvar etc.). Ta bort alla främmande föremål. Innan du slår på huvudströmbrytaren, se till att sågklingan är korrekt monterad och att alla rörliga delar fungerar smidigt.



VARNING!

Om du har några tvivel, låt

Låt en fackman installera maskinen. Det är för farligt att arbeta utifrån antaganden.



**FÖRSIKTIGHET!
RISK FÖR SKADA!**

Det är uttryckligen förbjudet att bära handskar vid sågning av arbetsstycken.

Sågklingans lutningsjustering TKS 200 / TKS 254
PER

Släpp spännspaken (A, bild 27) och vrid handhjulet (B, bild 27) för att justera sågbladets vinkel.

Justera. Dra sedan åt klämspaken igen.



ETT MEDDELANDE!

Den maximala höjdjusteringen för vinklat arbete på 30° eller mer måste minskas med 10 mm.

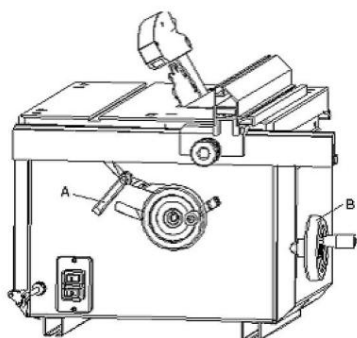


Bild 27: Lutning av sågbladet TKS 200 / TKS 254 PRO

Höjjustering av sågblad TKS 200 / TKS 254 E / PROFS

Sågbladets höjd kan justeras med hjälp av handratten.
(Bild 28) kan ställas in.

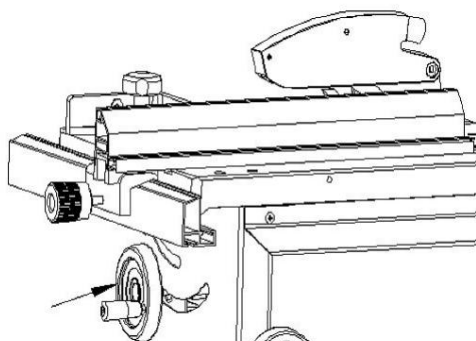


Bild 28: Höjjustering av sågbladet TKS 200 / TKS 254 E / PRO



ETT MEDDELANDE!

För säkert och rent arbete, välj en liten utstickande del av sågbladet.

Längsgående sektioner

För parallella snitt, använd parallellanslaget. För snitt över 120 mm, använd anslaget med den höga stoppsidan, och för snitt under 120 mm, använd den låga stoppsidan. Styr arbetsstycket med den medföljande tryckspaken.

Tvärsnitt

Använd glidbordet för tvär- och vinkelsnitt.

13 Arbetsinstruktioner



VARNING! RISK FÖR INTRÄDE!

Inga händer får användas vid arbete med maskinen.
Skor måste bäras!

13.1 Sågning av breda arbetsstycken

Bredden på arbetsstycket som ska bearbetas är mer än 120 mm. Verktyg: Cirkelsågblad för långsnitt. Procedur: Justera långsnittsanslaget enligt

Anpassa till avsedd arbetsstyckesbredd. Se till att handen sitter säkert. Om smala arbetsstycken skärs, matas de endast med höger hand eller med hjälp av en tryckpinne i verktygsområdet. Om

Risk för att arbetsstycket fastnar mellan cirkelsågbladet, Om klyvkniven och stoppet har fastnat måste stoppet dras tillbaka till mitten av sågbladet eller så måste ett kort hjälpstopp användas.

På bilderna föreslogs den övre utsugskåpan endast, eller utelämnades i vissa fall, för att visa arbetsprocessen eller anordningen tydligare.

Den övre utsugskåpan behövs för alla visade arbetssteg.

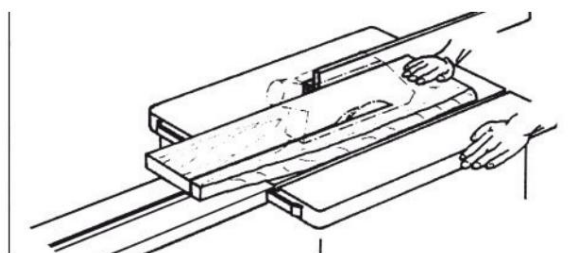


Bild 29: Sågning av breda arbetsstycken

13.2 Sågning av smala arbetsstycken

Arbetsstyckets bredd som ska bearbetas är mindre än 120 mm.

Verktyg: Cirkelsågblad för längsgående snitt.

Procedur: Justera klyvanslaget efter arbetsstyckets avsedda bredd. Tryck arbetsstycket framåt med båda händerna, använd tryckspaken i området kring sågbladet, och tryck igenom arbetsstycket tills det passerar bakom klyvkniven. För korta arbetsstycken, använd tryckspaken för att föra fram arbetsstycket från början av snittet.

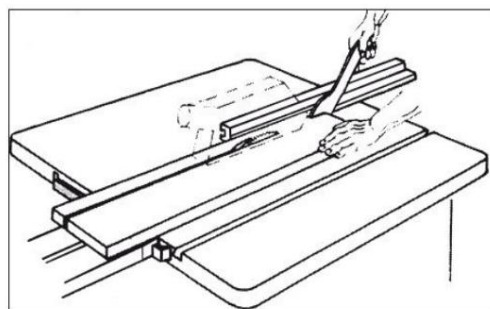


Bild 30: Sågning av smala arbetsstycken

13.3 Skärkanter och lister

Verktyg: Cirkelsågblad för finsågning. Användning:

Montera klyvanslaget med låg kontaktyta eller använd ett hjälpanslag.

Tryck arbetsstycket framåt med en tryckpinne tills arbetsstyckets ände är i området för klyvkniven.

Säkra långa arbetsstycken mot att tippa i slutet av skärprocessen med hjälp av en bordsförlängning.

**ETT MEDDELANDE!**

Enheter som kräver anslutning till maskindelar måste fästas med skruvar; klämmor kan endast användas för att skapa provisoriska anslutningar på maskiner.

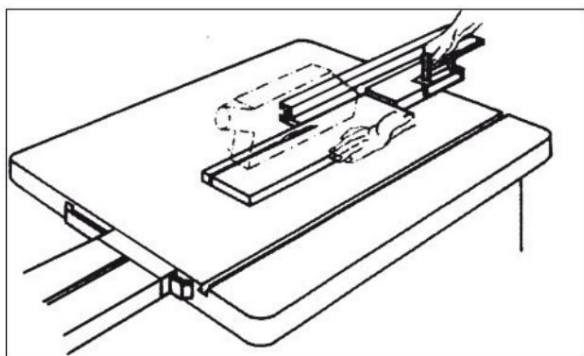


Bild 31: Skärkanter och lister

13.4 Inställning av diagonalt ändstopp**TKS 200 / TKS 254 E**

Det diagonala anslaget kan monteras i T-spåret på antingen vänster eller höger sida av sågbladet.

Diagonala snitt mellan 90° och 45° kan göras exakt tack vare den valfria diagonala positioneringen. (Bild 32)

Den diagonala positioneringen uppnås genom 90°-justering av stoppets två kontaktytor. möjligt.

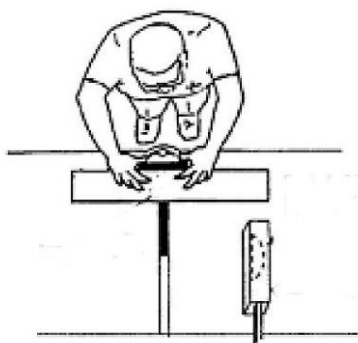


Bild 32: Diagonalt ändstopp

13.5 Kapsågning av smala arbetsstycken**TKS 200 / TKS 254 E**

Justera skyddsräcket så att delar av arbetsstycket inte kommer i kontakt med den uppåtroterande delen.

kan komma i kontakt med sågbladet.

Arbetsstycken endast med ett tvärstopp (bild 33) för Mata sågbladet.

**FARA!**

Ta inte bort några träbitar från sågverktygsområdet med händerna medan sågen är igång.

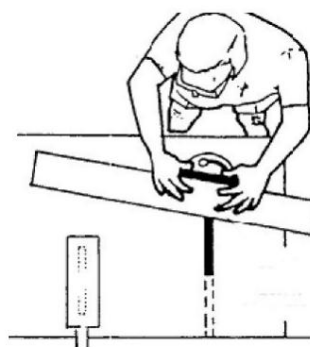


Bild 33: Sågning med tvärsnittsanhåll

13.6 Arbete med hjälp av vinkelanslaget**TKS 200 / TKS 254 E**

Vinkelstoppet kan sättas in i T-spåren på höger eller vänster sida av sågbladet i maskinbordet. Tvärsnitt kan göras i valfri vinkel genom att rotera stoppet. 90-gradersvinkeln

Det frästa vinkelstoppet är särskilt lämpligt för exakta geringssnitt. Se exemplet för att såga ramar. (Bild 34)

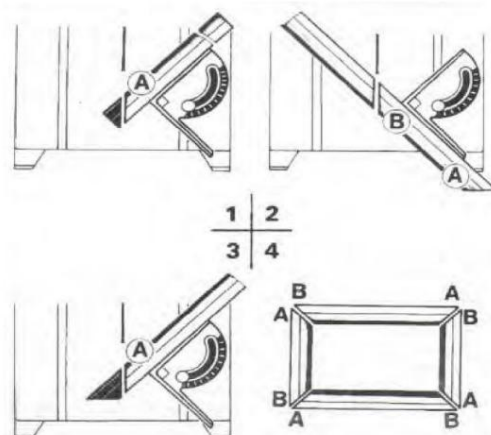


Bild 34: Arbete med vinkelanslag

13.7 Extraktion



FÖRSIKTIGHET!

Sågen får endast användas i kombination med ett lämpligt dammsugssystem. Utsugningssystemet måste alltid vara påslaget före sågaggregatet.

Användningen av ett utsugssystem är avgörande. Ett utsugssystem förhindrar inandning av damm och bidrar till bättre maskindrift.

Steg 1: Anslut ena änden av den medföljande

Utsugsslangen (A) är ansluten till utsugsporten på sågbladsskyddet (B), och den andra änden av slangen till 30 mm-

Anslutning till huvudsugröret (C).

Steg 2: Stäng sedan sugröret till en

ett tillräckligt dimensionerat utsugssystem till maskinens 100 mm huvudutsugsrör (C).

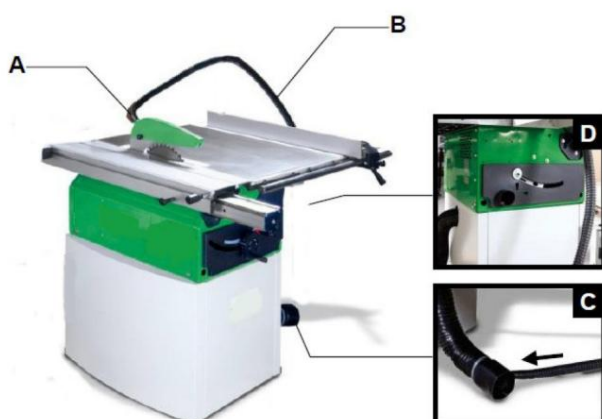


Bild 35: Insugningsgrenrör

A - Utsugsport sågklingskåpa Ø 30 mm

B - Sugslang Ø 30 mm

C - Huvudutsugsrör Ø 100 mm / Ø 30 mm

D - Utsugsrör Ø 100 mm

13.8 Val av sågblad

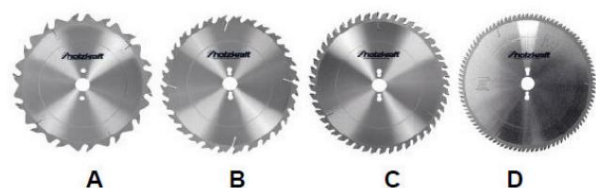


Bild 36: Sågbladstyper

A - Sågblad för platt cirkelsåg

För allroundbruk

Diameter:..... 250 mm

Hål:..... 30 mm

Skärbredd: 3,2 mm

Tänder:..... 18 st.

B - Utbytbar cirkelsågblad för kapning

För längsgående och tvärgående snitt i massivt trä och skivmaterial; begränsning av klämtjockleken minskar skärskador orsakade av lösa kvistar och andra inneslutningar.

Diameter:..... 250 mm

Hål:..... 30 mm

Skärbredd: 3,2 mm

Tänder:..... 40 st.

C - Beskäring och finbearbetning av cirkelsågblad

För färdiga snitt i massivt trä och andra material.

Diameter:..... 250 mm

Hål:..... 30 mm

Skärbredd: 3,2 mm

Tänder:..... 40 st.

D - Cirkelsågklinga för specialformat och kantsågning

För skivmaterial belagda med faner, plast, melamin, papper etc.; För bordssågar, vik- och geringssågar säkerställer 30° alternerande tandning och negativ klämvinkel rivfri kapning utan användning av förskärningsenhet, ljuddämpning genom speciella laserelement för ljudreducering.

Diameter:..... 250 mm

Hål:..... 30 mm

Skärbredd: 3,0 mm

Tänder:..... 80 st.

13.9 Byte av sågblad



FARA!

Slå på maskinen med PÅ/AV-knappen.
Stäng av den och dra ur sladden!



Använd lämpliga
skyddshandskar!

- Byte av sågblad: Lossa vingmuttern från utsugskåpan (20) och ta bort den.

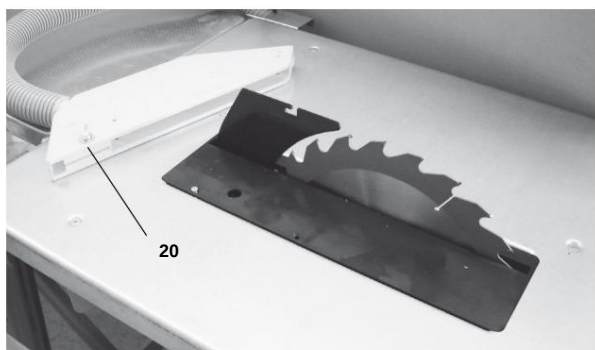


Bild 37: Byte av sågblad

- Lossa de 5 skruvarna från bordsinsatsen (19) och ta bort den.

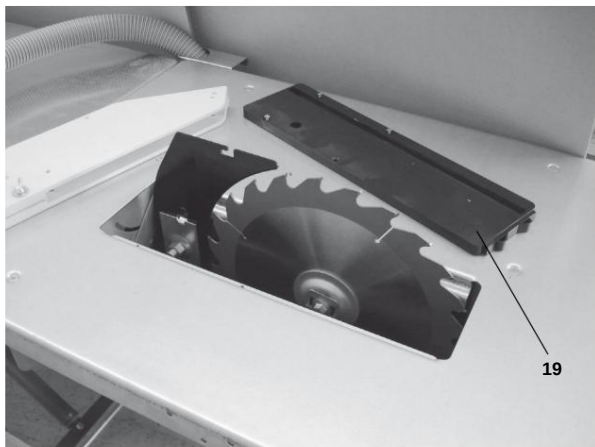


Bild 38: Borttagning av bordsinsatsen



ETT MEDDELANDE!

När du monterar ett nytt sågblad måste du se till att sågbladets skaftdiameter matchar axeln. Du måste

Montera aldrig ett sågblad med större skaftdiameter.

- Placera sågbladet helt upp och
Lossa skruven med sågbladsnyckeln.
Observera! Vänstergänga



Bild 39: Lossa sågbladet med sågbladsnyckeln

- Ta bort sågbladsflänsen (31) och sågbladet (32). Montera nu det nya sågbladet.

Var uppmärksam på fördjupningen vid montering av sågbladsflänsen. Kontrollera klyvknivens inställning efter byte av sågblad och montera tillbaka bordsinsatsen (19) och dammsugskåpan (20).

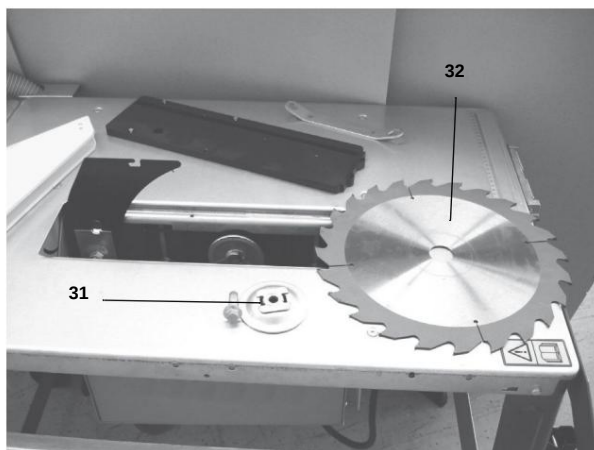


Bild 40: Montering av sågbladsflänsen

14 Skötsel, underhåll och reparation/ reparerar



FARA!

Risk för elchock!

Kontakt med spänningsförande elektriska komponenter är livshotande. Påslagna elektriska komponenter kan utföra okontrollerade rörelser och orsaka allvarliga skador.

- Stäng av maskinen och dra ur sladden innan du påbörjar rengöring eller underhållsarbete.

14.1 Vård efter arbetet



Använd lämpliga skyddshandskar!



ETT MEDDELANDE!

Använd aldrig starka rengöringsmedel för rengöring. Detta kan leda till skador eller förstörelse av maskinen.

Steg 1: Dra ur nätsladden ur vägguttaget.

Steg 2: Töm och rengör utsugningsanordningen.

Steg 3: Rengör maskinen från sågspån och träspån med en torr trasa och/eller tryckluft (använd skyddsglasögon!).

Särskilt styrskenorna måste hållas rena.

Steg 4: Applicera lite färg eller lack på alla omålade metallytor.
Spraya med rostskyddsspray.

Steg 5: Kontrollera maskinen för skador på säkerhetsanordningarna och sågbladet. Utför vid behov reparationen eller låt den utföras, enligt säkerhetsanvisningarna.

Steg 6: Kontrollera regelbundet maskinen för:

- Lösa skruvar och muttrar
- Slitna eller skadade brytare
- Sliten eller skadad sågklinga
- Sliten eller skadad sågklinga-skydd



ETT MEDDELANDE!

Lagren är tätade och försmorda. De är underhållsfria under maskinens normala livslängd. Lagertyorna bör alltid hållas rena för att säkerställa korrekt sågfunktion.

14.2 Underhåll och reparation

Underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

Om bordsågen inte fungerar korrekt, kontakta en specialiserad återförsäljare.
eller kontakta vår kundtjänst. Kontaktuppgifter

Du hittar den i kapitel 1.2 Kundtjänst.

Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste omedelbart återmonteras efter att reparations- och underhållsarbetet har slutförts.

15 Avfallshantering, återvinning av gamla enheter

För din egen skull och i miljöns intresse, se till att alla maskinens komponenter endast kasseras via avsedda och godkända kanaler.

15.1 Avveckling

Utrustning som inte används måste omedelbart och fackmässigt tas ur bruk för att förhindra senare felanvändning och fara för miljö eller människor.

Steg 1: Avlägsna alla miljöfarliga driftsmaterial från ta bort den gamla enheten.

Steg 2: Demontera vid behov maskinen i hanterbara och användbara enheter och komponenter.

Steg 3: Maskinkomponenterna och driftsättet
Material ska kasseras i de avsedda avfallshanteringsvägarna.

15.2 Avfallshantering av smörjmedel

Smörjmedelstillverkaren tillhandahåller instruktioner för avfallshantering av de använda smörjmedlen.
Be om produktspecifika datablad vid behov.

15.3 Avfallshantering via kommunala insamlingsplatser

Avfallshantering av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning (Gäller i länder inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med ett separat insamlingssystem för denna utrustning).



Symbolen på produkten eller dess

Förpackningen anger att denna produkt inte ska hanteras som vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att bidra till korrekt kassering av denna produkt skyddar du miljön och dina medborgares hälsa. Felaktig kassering äventyrar miljön och hälsan.

Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råvaror.

För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din lokala kommun, ditt kommunala avfallshanteringsföretag eller butiken där du köpte den.

16 Felsökning

Misstag	Möjliga orsaker	Borttagning
Motorn startar inte	1. Ingen nätspänning. 2. Defekt anslutningskabel. 3. Defekt motor	Låt kvalificerad personal kontrollera den elektriska anslutningen.
Motorn går, sågbladet roterar inte	Drivaxel defekt	Byt ut drivaxeln
Motorn blir varm	1. Kortslutning i motorn 2. Motoröverbelastning	1. Koppla ur maskinens sladd och låt kvalificerad personal reparera den. 2. Kontrollera om sågbladet är lämpligt för det material som ska sågas. Kontrollera om sågbladet fortfarande är tillräckligt vasst. Ta en paus från jobbet och låt motorn svalna.
För låg sågklingans hastighet	1. Defekt motor 2. Otillräcklig nätspänning	1. Låt kvalificerad personal kontrollera motorn. 2. Låt kvalificerad personal kontrollera nätspänningen.
Sågen vibrerar, sågbladet slår till	1. Sågbladet uppfyller inte specifikationerna 2. Sågbladet är inte ordentligt fastsatt 3. Sågblad defekt	1. Kontrollera om sågbladet är lämpligt för installation baserat på specifikationerna i de tekniska uppgifterna. 2. Dra i fästet dra åt skruven. 3. Kontrollera sågbladet för mekaniska skador och byt ut det vid behov.
Ingen ren 45° eller 90° Skärningar	1. Felaktiga tangenttryckningar i linje 2. Vinkelvisningen är inte korrekt inställd	1. Kontrollera sågbladet mot standardvinkeln och rikta in stoppen. 2. Kontrollera sågbladet med standardvinkeln och justera vinkelindikatorn.
Arbetsstycket slås bakåt av sågbladet.	1. Stoppen är inte korrekt justerade 2. Skärbladet är inte i linje med sågbladet 3. Defekt sågblad	1. Rikta in stoppen. 2. Rikta in skärbladet mot sågbladet. 3. Byt ut sågbladet.

17 reservdelar



FARA!

Risk för skador vid användning av felaktiga reservdelar!

Användning av felaktiga eller defekta reservdelar kan skapa risker för operatören och orsaka skador och funktionsfel.

- Endast originalreservdelar från tillverkaren eller reservdelar som godkänts av tillverkaren får användas.
- Vid osäkerhet, kontakta alltid tillverkaren.



Tips och rekommendationer

Tillverkarens garanti upphör att gälla om otillåtna reservdelar används.

17.1 Beställning av reservdelar

Reservdelarna kan erhållas från en specialiserad återförsäljare, bli.

Vänligen ange följande viktig information när du gör förfrågningar eller beställer reservdelar:

- Enhetstyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Byggår
- Folkmassa
- önskad fraktmetod (post, frakt, sjö, flyg, Uttrycka)
- Leveransadress

Reservdelsbeställningar utan ovanstående information kan inte beaktas. Om ingen fraktmetod anges kommer frakt att utföras enligt Leverantörens gottfinnande.

Information om apparattyp, artikelnummer och tillverkningsår finns på typskylten som är fäst på maskinen.

Exempel

Handratten till bordsågen TKS 200 måste beställas. I reservdelsdiagram 1 är handratten nummer 31.

Vid beställning av reservdelar, skicka en kopia av reservdelsritningen (1) med komponent (handratt) och positionsnummer (31) markerade till den auktoriserade återförsäljaren eller reservdelsavdelningen och ange följande information:

- Apparattyp: Bordcirkelsåg TKS 200
- Artikelnummer: 5902020
- Reservdelsritningsnummer: 1
- Positionsnummer: 31

Din maskins artikelnummer:

TKS 200 - 230V	5902020
TKS 254 E - 230V	5902025
TKS 254 E - 400 V	5902026
TKS 254 PRO - 230V	5902027
TKS 254 PRO - 400V	5902028

17.2 Reservdelsritningar

Följande ritningar är avsedda att hjälpa till att identifiera nödvändiga reservdelar vid ett servicebesök. För att beställa, vänligen skicka en kopia av reservdelsritningen med de markerade komponenterna till din auktoriserade återförsäljare.

Reservdelsritning 1 TKS 200

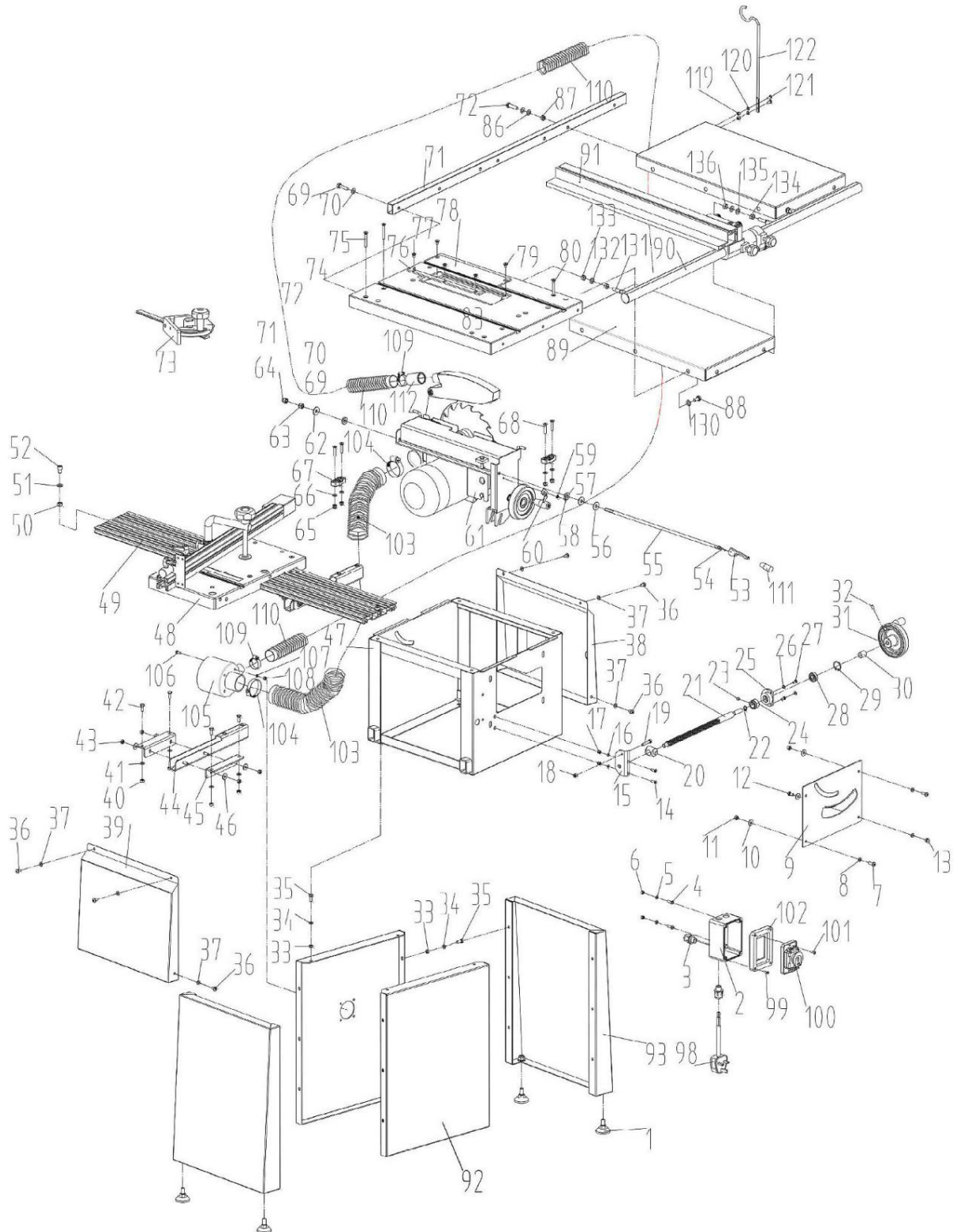
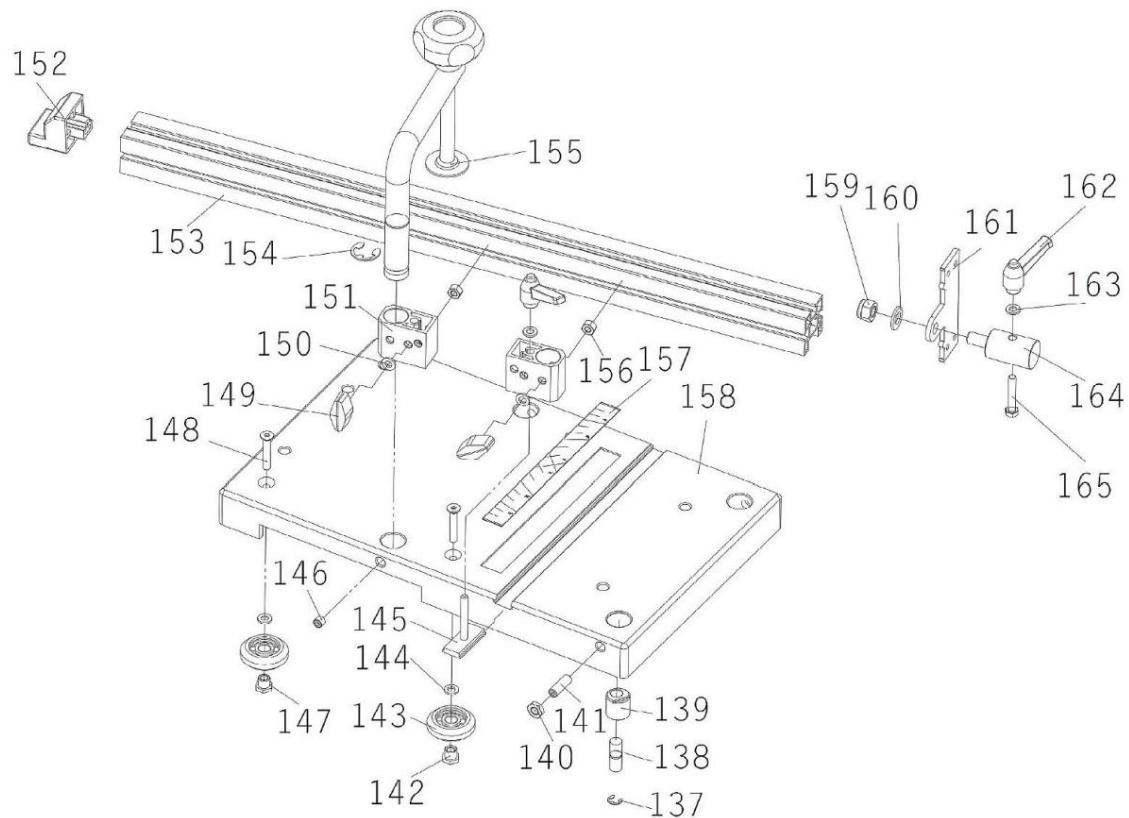


Bild 41: Reservdelsritning 1 för TKS 200

Reservdelsritning 2



Reservdelsritning 3

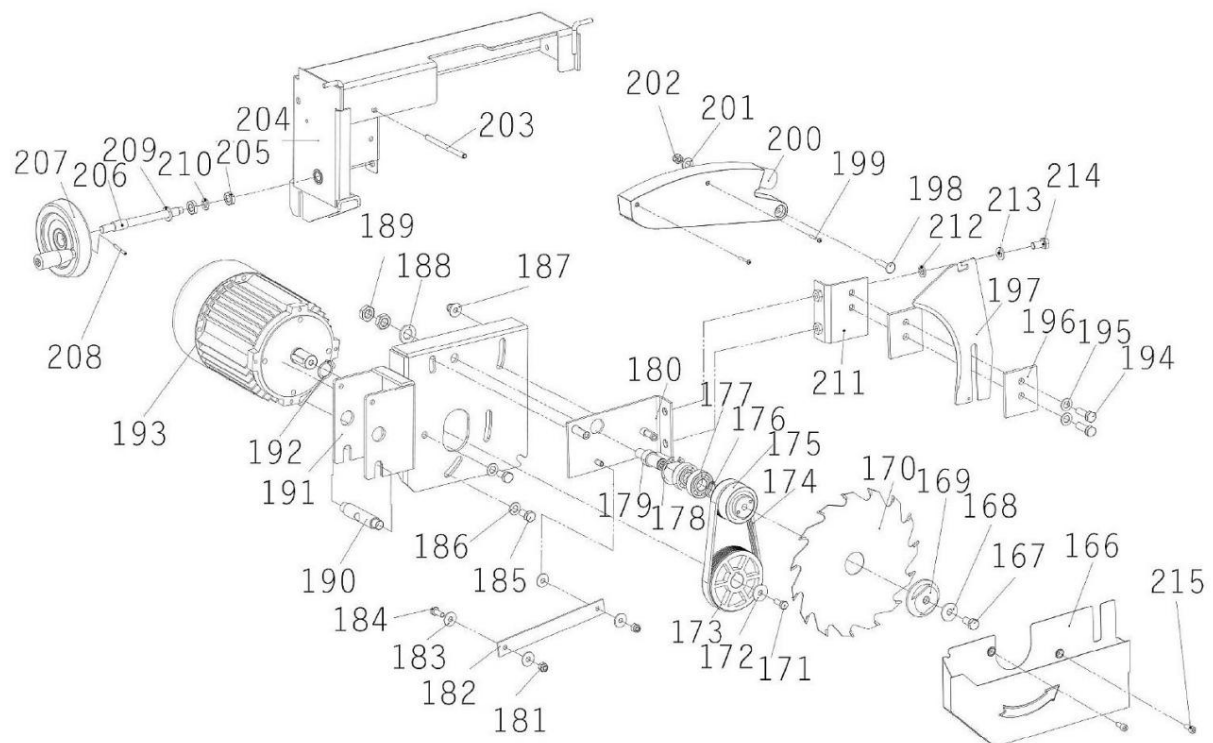
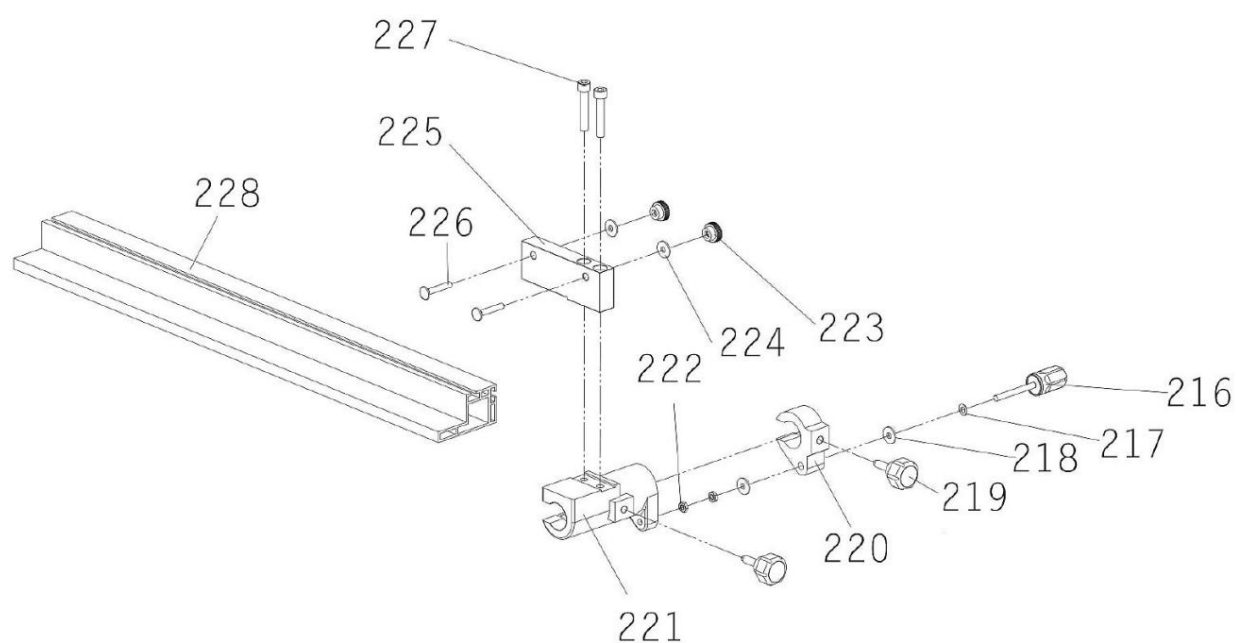


Bild 42: Reservdelsritning 2 (överst) och 3 (nederst) för TKS 200

Reservdelsritning 4



Reservdelsritning 5

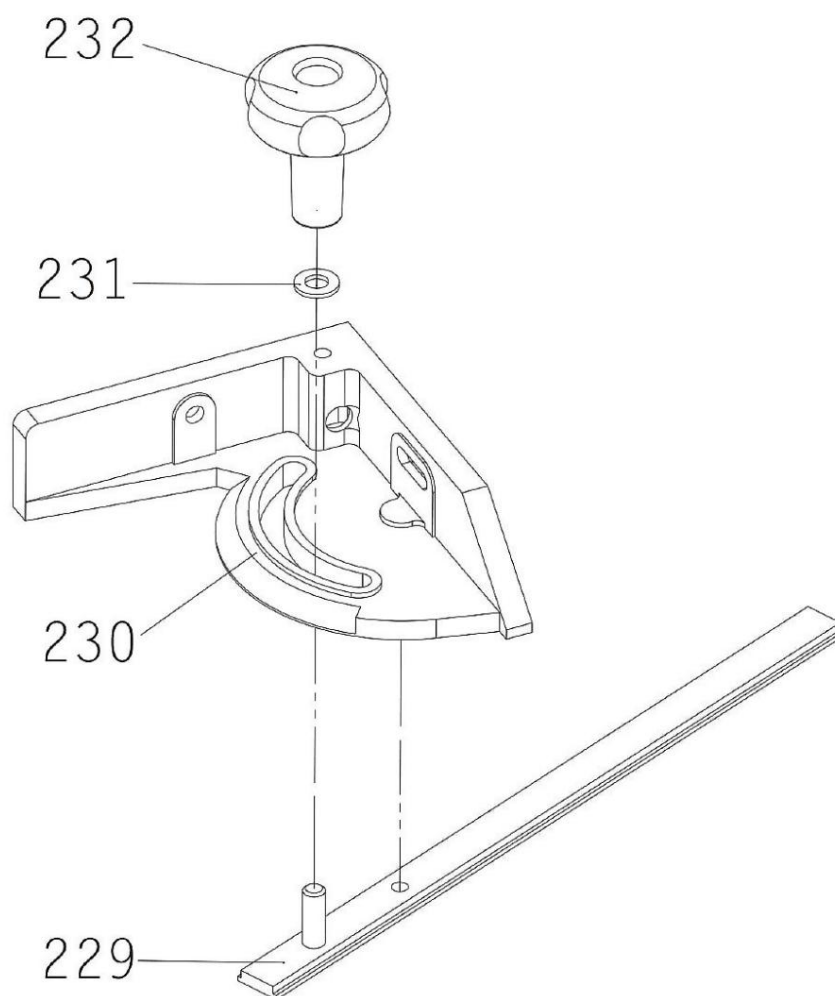


Bild 43: Reservdelsritning 4 (överst) och 5 (nederst) för TKS 200

Reservdelsritning 1 TKS 254 E

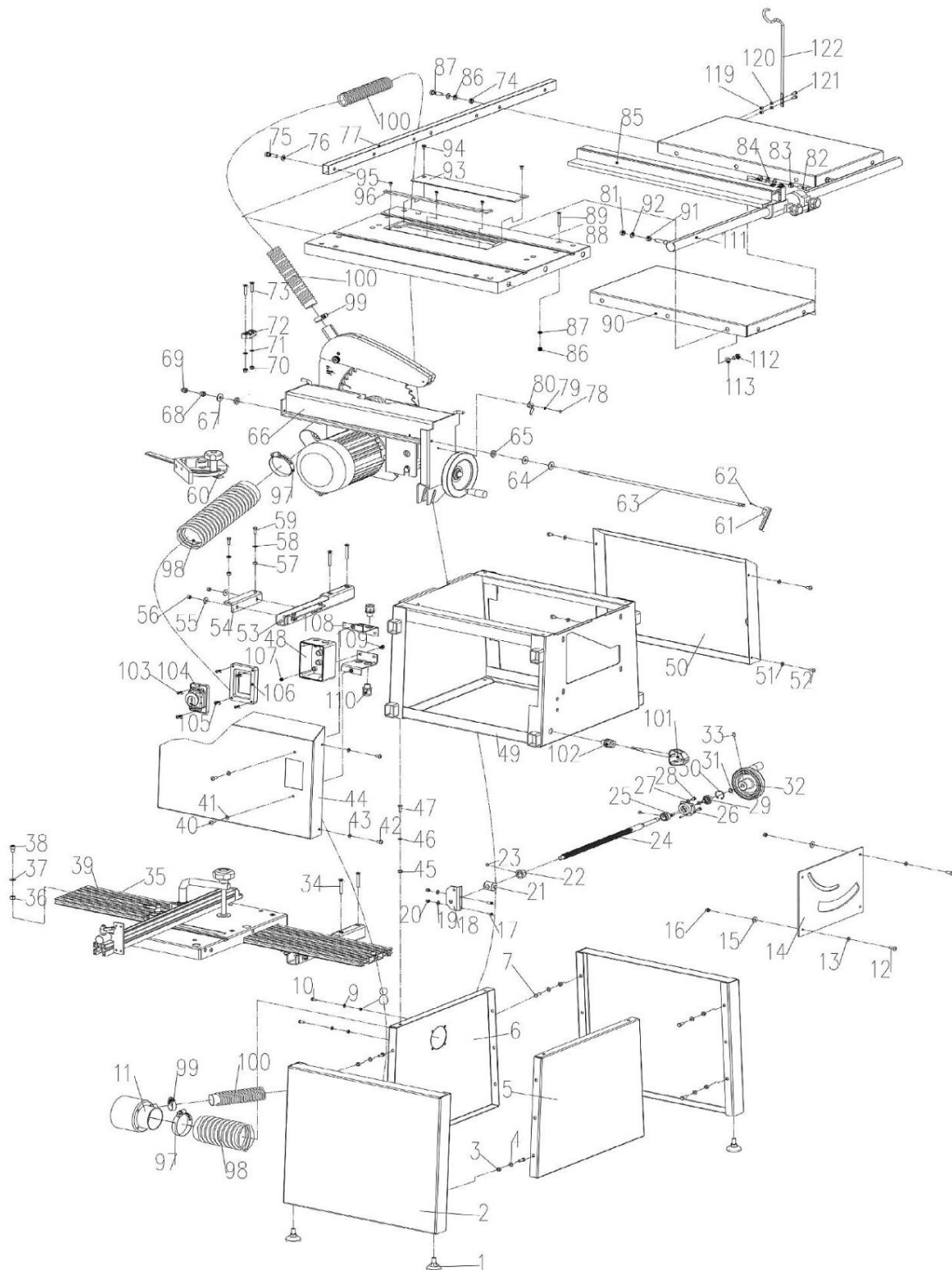
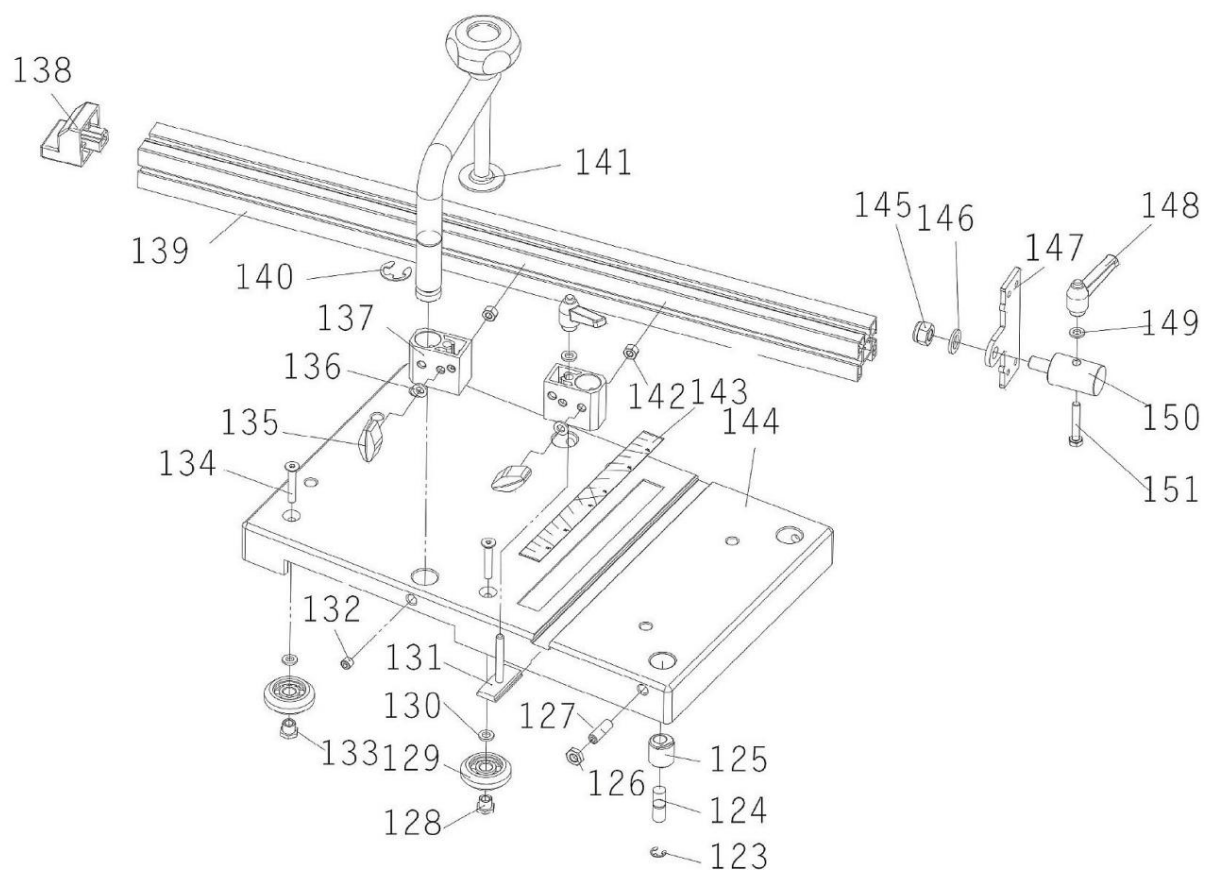


Bild 44: Reservdelsritning 1 för TKS 254 E

Reservdelsritning 2



Reservdelsritning 3

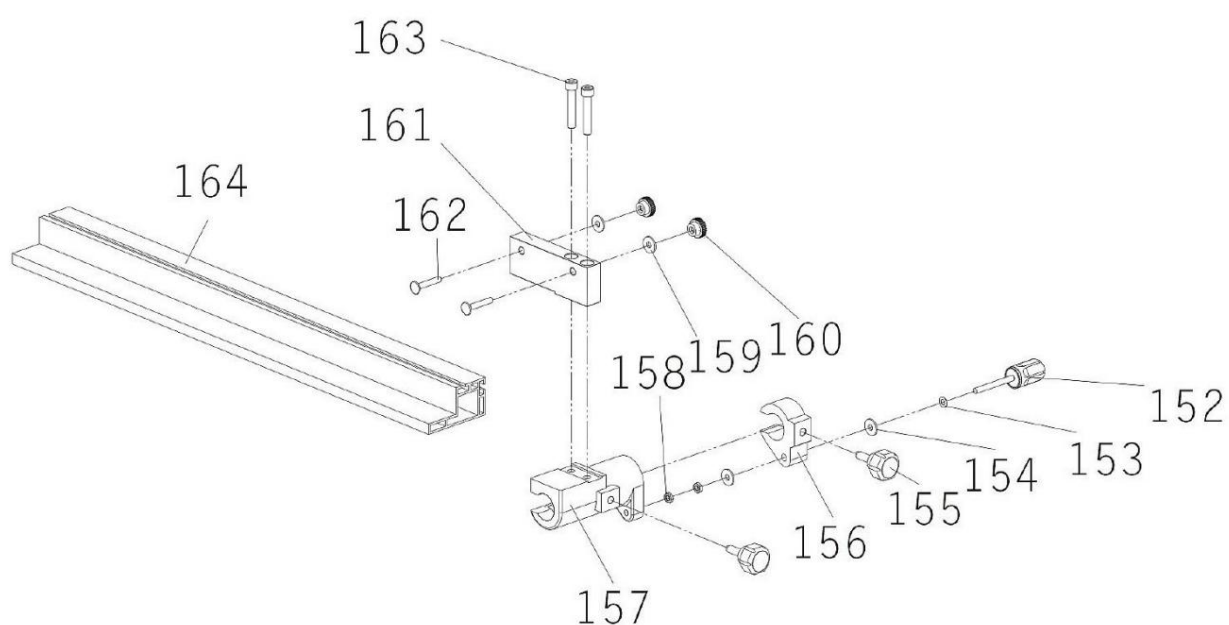
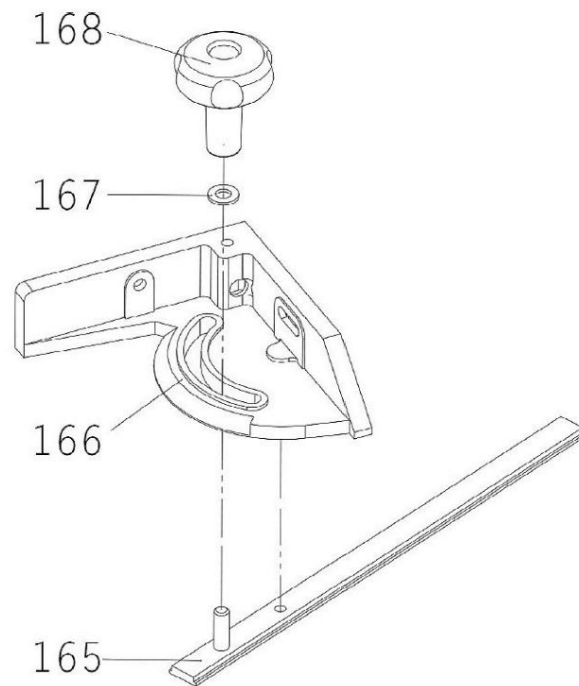


Bild 45: Reservdelsritning 2 (överst) och 3 (nederst) för TKS 254 E

Reservdelsritning 4



Reservdelsritning 5

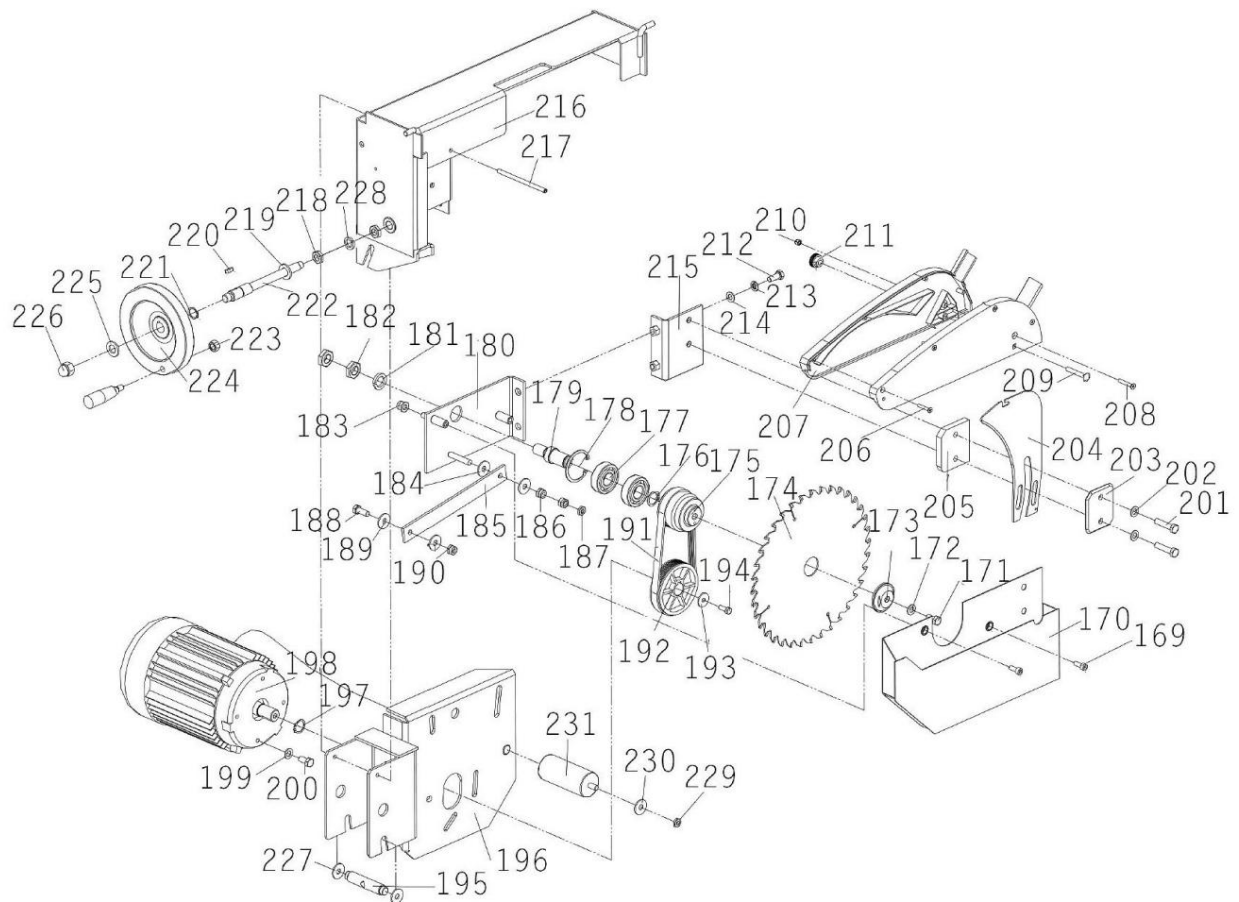


Bild 46: Reservdelsritning 4 (överst) och 5 (nederst) för TKS 254 E

Reservdelsritning 1 TKS 254 PRO

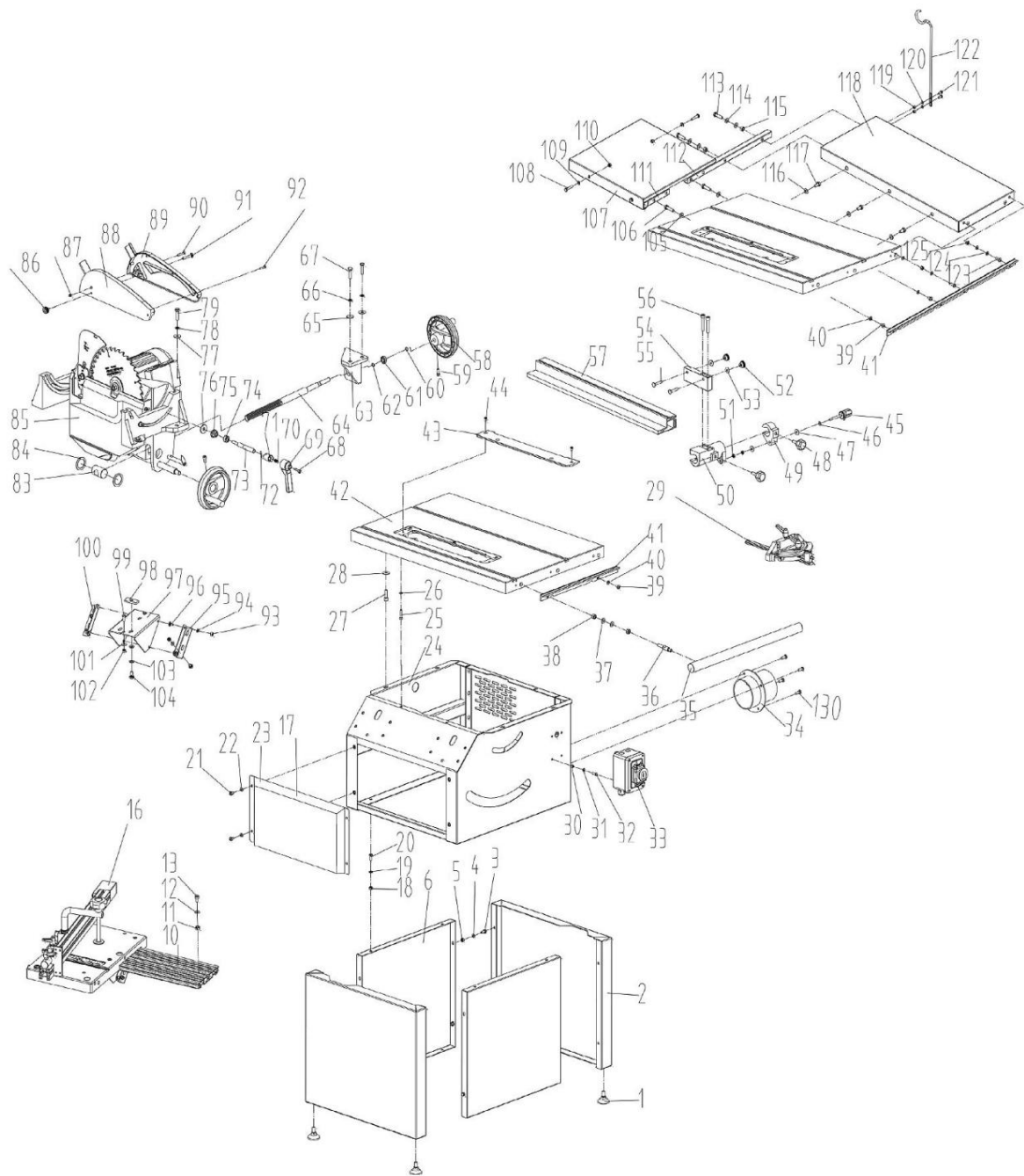
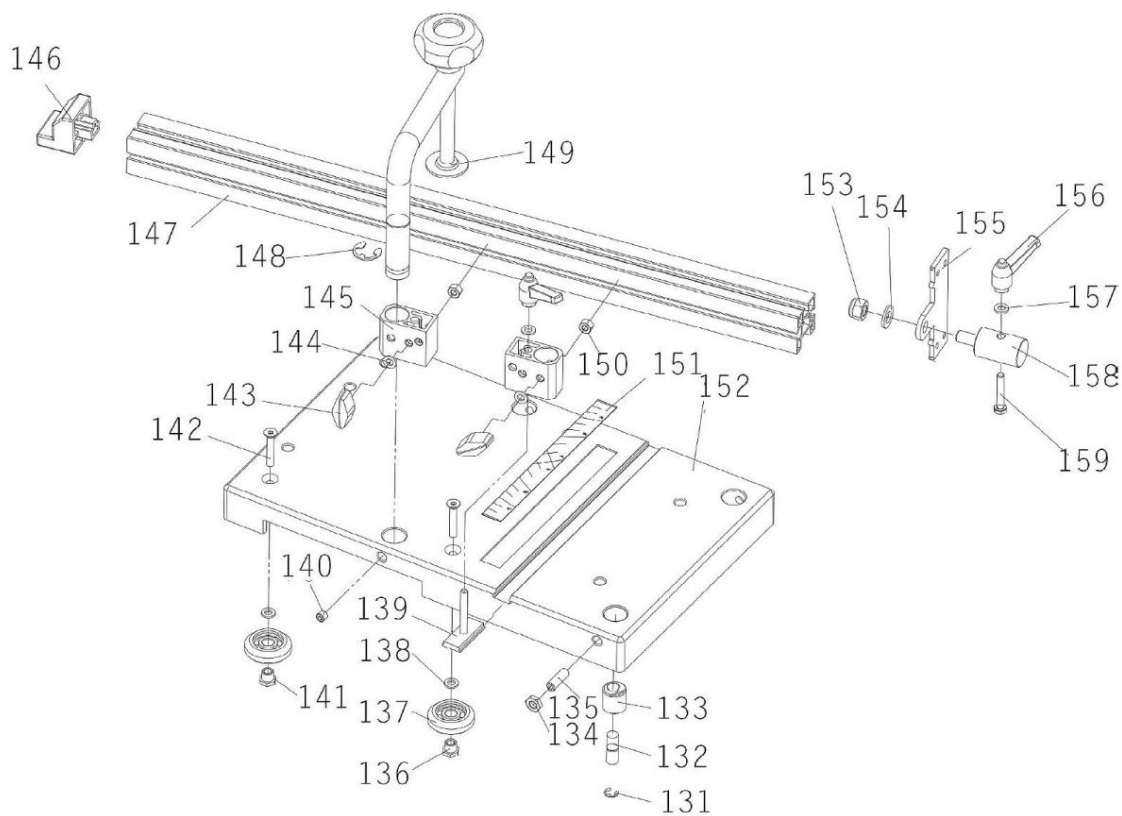


Bild 47: Reservdelsritning 1 för TKS 254 PRO

Reservdelsritning 2



Reservdelsritning 3

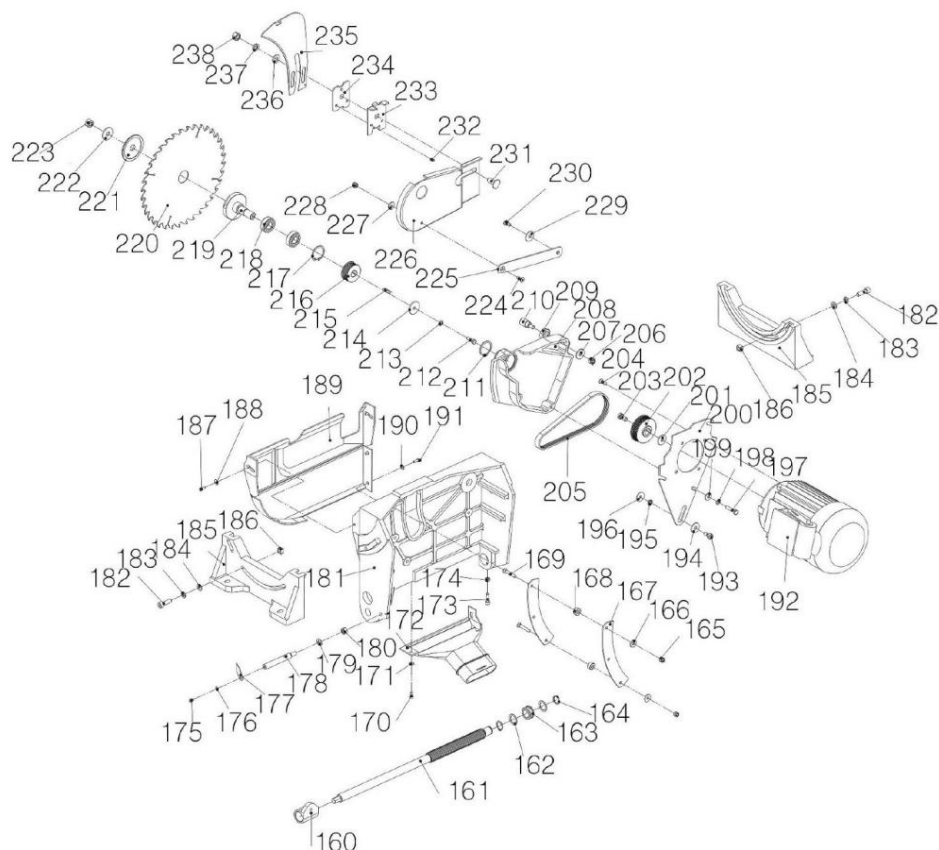


Bild 48: Reservdelsritning 2 (överst) och 3 (nederst) för TKS 254 PRO

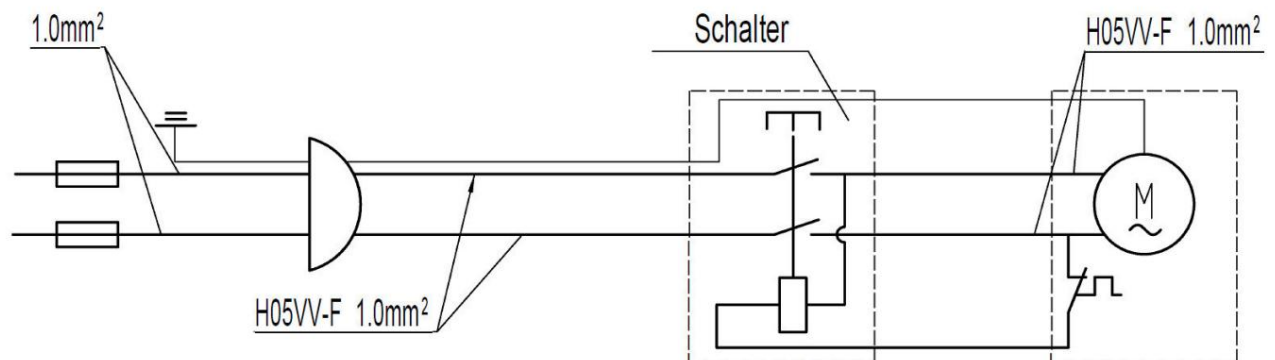
18 elektriska kretsscheman**TKS 200 och 254 E 230 V**

Bild 49: Elschema TKS 200 och TKS 254 E

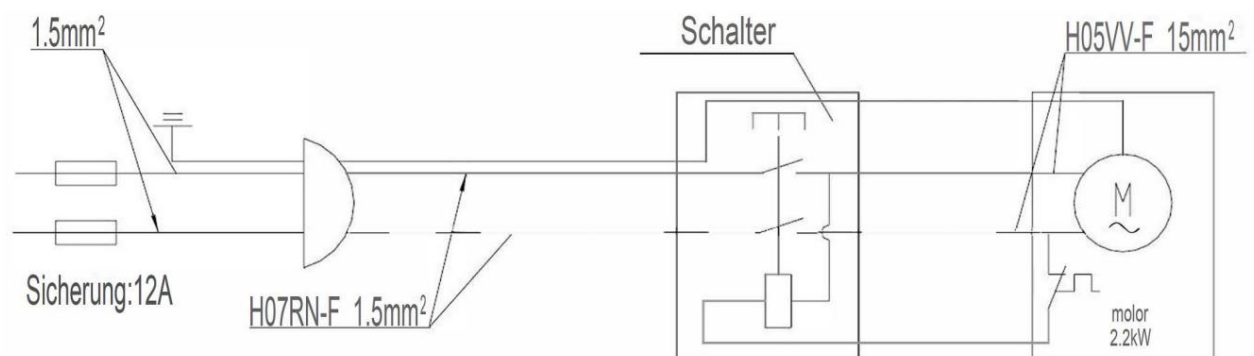
TKS 254 PRO 230 V

Bild 50: Elschema för TKS 254 PRO

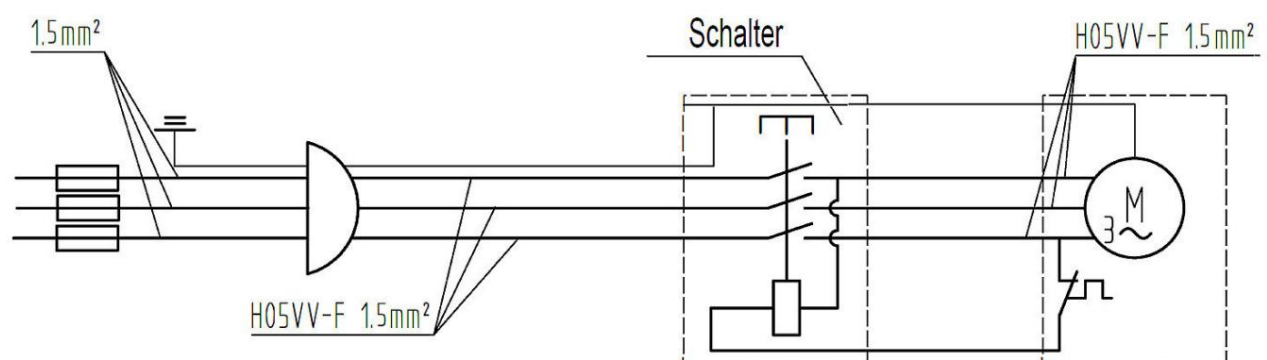
TKS 254 E 400 V och TKS 254 PRO 400 V

Bild 51: Elschema för TKS 254 E 400 V och TKS 254 PRO 400 V

19 EU-försäkran om överensstämmelse

Enligt maskindirektivet 2006/42/EG och maskinförordningen (EU) 2023/1230

Maskiner som släppts ut på marknaden till och med den 19 januari 2027 omfattas av maskindirektivet 2006/42/EG. För maskiner som släppts ut på marknaden från och med den 20 januari 2027 gäller maskinförordningen (EU) 2023/1230.

Tillverkaren bär ensamt ansvaret för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse:

Tillverkaren/distributören:	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt	
Vi försäkrar härmed att maskinen/systemet som beskrivs nedan		
Produktgrupp:	 Träbearbetningsmaskiner	
Typbeteckning:	bordsåg	Artikelnummer
Produktnamn: *	☐ TKS 200 - 230 V ☐ TKS 254 E - 230 V ☐ TKS 254 E - 400 V ☐ TKS 254 PRO - 230 V ☐ TKS 254 PRO - 400 V	5902020 5902025 5902026 5902027 5902028
Serienummer: *	_____	
Byggår: *	20_____	
* Fyll i dessa fält med hjälp av informationen på namnskylden.		
överensstämmer med relevant harmoniseringslagstiftning i unionen:		
- EMC-direktivet 2014/30/EU		
Tillämpade harmoniserade och andra standarder		
- EN ISO 12100:2010	- EN 60204-1:2018 + A1:2025	- EN ISO 19085-9:2024
Auktoriserad representant för sammanställning av relevant teknisk dokumentation		
Tillverkaren/distributören:	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt	
Denna försäkran avser endast maskinen i det skick den släpptes ut på marknaden; från och med Delar som monteras i efterhand och/eller modifieringar som gjorts av slutanvändare beaktas inte. Försäkran blir ogiltig om produkten modifieras eller ändras utan samtycke.		
Signerad för och på uppdrag av Stürmer Maschinen GmbH		
Hallstadt, 24 augusti 2026	Kilian Stürmer (VD)	
plats, datum	Namn, förnamn och funktion för undertecknare	Signatur

20 anteckningar

